90 STE JAARGANG No. 243 MAANDAG 22 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Gezag Veiligheidsraad V.N. opgevijzeld

Détente Rusland-VS zegeviert

BESTAND MIDDEN-OOSTEN

NEW YORK. – Israël en Egypte hebben zich neergelegd bij een resolutie van de Veiligheidsraad der V.N. om vandaag om 12.50 uur Ant. tijd aan alle fronten in het Midden-Oosten het vuren te staken. De resolutie, die door Rusland en de V.S. gezamenlijk werd ingediend, , werd vannacht met 14 van de 15 stemmen tijdens een spoedvergadering van de raad aanvaard. China nam niet aan stemming deel en verweet de twee supermogendheden met hun motie te proberen de toestand van geen oorlog en geen vrede in het Midden-Oosten te handhaven. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, die twee dagen in Moskou besprekingen heeft gevoerd over de toestand in het Midden-Oosten, is inmiddels naar Israël gereisdl om haast te zetten achter de volledige toepassing van de bestandsresolutie. Het wordt niet uitgesloten geacht, dat Rusland eenzelfde missie naar zijn bondgenoten in het Midden-Oosten onderneemt om de Arabische garantie te verkrijgen dat de resolutie zal worden toegepast.

In de resolutie van de Veiligheidsraad wordt de betrokken partijen gevraagd onmiddellijk na het staken van het vuren te beginnen met de uitvoering van de resolutie (nr 242) van november 1967, in al haar onderdelen. Het kernpunt van deze resolutie is de oproep aan Israël zich volledig terug te trekken uit de Arabische gebieden, die tijdens de juni-oorlog van 1967 werden bezet. Israël blijft echter vasthouden aan zijn eigen interpretatie van deze resolutie en heeft aangekondigd wat dit betreft nooit concessie te zullen doen. Israël zal verder blijven staan op uitwisseling van krijgsgevangenen. Aan de andere kant zit Egypte vast aan het streven naar „bevrijding van ons land, behoud van onze territoriale integriteit en zelfbeschikking en de rechten van de Palestijnen".

Terugtrekking

In de oorspronkelijke Engelse tekst van resolutie 242 wordt gesproken van „withdrawal from occupied territories". De Verenigde Staten baseren hierop hun opvatting dat de Israeliërs zich niet uit alle bezette gebieden behoeven terug te trekken. In de vertalingen in het Frans en het Russisch wordt wel gesproken van dé bezette gebieden, zodat de Sovjet-Unie en Frankrijk steeds hebben verklaard, dat Israël zich uit alle bezette gebieden moet terugtrekken. Bij de behandeling van de Amerikaans-Russische ontwerp-resolutie tot beëndiging van de oorlog in het Midden-Oosten verklaarde de Franse afgevaardigde Louis Guitingaud vannacht dat zijn land zich houdt aan zijn interpretatie van de resolutie 242, met name wat betreft de terugtrekking van de Israelische troepen.

Onderhandelingen

Ingevolge de jongste VN-resolutie moeten onmiddellijk en gelijktijdig met het bestand onderhandelingen tussen de betrokken partijen beginnen onder gepast toezicht, met het doel te komen tot een rechtvaardige en duurzame vrede in het Midden-Oosten. Diplomaten in New York zeiden, dat secretaris-generaal Kurt Waldheim te kennen heeft gegeven bereid te zijn te zorgen voor het gepaste toezicht. In Israël geloof men algemeen, dat het toezicht [illegible] schijnlijk wordt [illegible] door Amerika en Rusland. Israël zou ongetwijfeld de voorkeur hebben gegeven aan directe onderhandelingen, zonder inmenging van derden. Maar men gaat ervan uit, dat de term „toezicht" niet betekent bemiddeling, of zelfs inmenging. Wat het bestand zelf betreft schijnt er in Israël nogal wat onrust te bestaan over de mogelijkheid, dat de Arabieren een pauze in de gevechten zullen aangrijpen om hun militaire potentieel te versterken.

Evertsz praat met partijen

WILLEMSTAD – Informateur J. Evertsz heeft zaterdag j.l. op Aruba een oriënterend gesprek gevoerd met de heer Betico Croes, leider van de MEP. De heer Evertsz deelde de Amigoe mee dat dit gesprek zeer verhelderend is geweest en dat hij nu schriftelijk antwoord verwacht op een aantal vragen die hij aan de heer Croes heeft gesteld.

Vandaag zou de heer Evertsz overleg plegen met de woordvoerder van de NVP-U, drs R. F. McWilliam en met de heer R. J. Isa. Het ligt in de bedoeling van de informateur om daarna op Aruba te praten met de PPA, vervolgens op St Maarten met de heer Watthey van de DP-Bovenwinden. Op Curaçao zal het overleg met Frente moeten plaatsvinden met een plaatsvervanger van de heer Godett die zoals gemeld naar Moskou is vertrokken voor het bijwonen van een congres gewijd aan de vrede.

De heer Evertsz is van plan om het gesprek met de Bonaireaanse vertegenwoordiger in de Staten op Bonaire te doen plaatsvinden.

De vakbond IOUWA heeft in het weekend geprotesteerd tegen het feit dat de informateur geen gesprek heeft gehad met representanten van deze bond. Het is echter zo dat de heer Evertsz met vakcentrales heeft gesproken en niet met vakbonden. Een uitzondering is gemaakt voor de bond van onderwijzers maar daarmee is eerder gepraat i.v.m. de onderwijskundige problematiek en niet zozeer als vakbond.

Domatilia-groep wint kort geding

WILLEMSTAD – De rechter heeft vanmorgen in het kort geding de heer R. L. Eisden, voorzitter van de vakbond ABVO, algemene bond van overheidspersoneel, opgedragen binnen drie dagen een bestuursbijeenkomst van deze vakbond uit te schrijven, die binnen één week moet worden gehouden, op verbeurte van een dwangsom van vijftig gulden per dag. Ook het royement van vier bestuursleden van de ABVO werd door de rechter vernietigd.

Het kort geding was vrijdagmorgen aangespannen door de heer A. W. M. Kop Jansen namens de bestuursleden M. H. Domatilia, H. Jamaloodin, T. Gijsbertha, R. Francisca en J. Louisa van de ABVO, tegen voorzitter R. L. Eisden.

De eisers hadden aan de rechter verzocht de heer Eisden te gelasten dat deze binnen een termijn van acht uur een bestuursvergadering belegt op straffe van een dwangsom van honderd gulden voor elk uur dat hij in gebreke blijft. Op 9 oktober hadden zij een gemotiveerd schriftelijk verzoek ingediend tot het houden van een bestuursbijeenkomst. Hieraan was niet voldaan.

Vrije markt voor duurdere vleessoorten

WILLEMSTAD – Naar de Amigoe heeft vernomen is tussen de vereniging van importeurs en groothandelaren van levensmiddelen VIGLEG en de regering overeenstemming bereikt over de vleesprijzen.

Overeengekomen is dat de prijzen van de duurdere soorten vlees niet meer vastgesteld zullen worden maar in vrije concurrentie bepaald zullen worden. Voor de meer „populaire soorten" vlees blijft wel een maximumprijs gelden waarbij de handel genoegen moet nemen met een zeer kleine marge. Verwacht wordt dat er in de loop van deze week een nieuwe prijsbeschikking voor vlees door het Departement van Economische Zaken zal worden gepubliceerd.



MET RISKANTE hink-stap-sprongen moeten de voetgangers die van Scharloo naar Punda willen komen of van Punda naar Scharloo willen gaan hun bestemming bereiken, sinds de Wilhelminabrug uit de roulatie genomen is. Dat dit is gebeurd kan slechts toegejuicht worden, omdat duidelijk is gebleken, dat die brug niet meer te gebruiken was. Verleden week was het nog zo, dat de voetgangers – en dat zijn er heel wat – over planken welke er waren gelegd, hun bestemming konden bereiken. Deze planken zijn nu weggehaald en het gevolg is, dat de voetgangers nu via de ijzeren balken hun weg moeten zien te zoeken. Tot op dit ogenblik is er nog geen ongeluk gebeurd. Het vraagt niet veel verbeelding om zich voor te stellen, dat vroeg of laat er wel een ongeluk zal gebeuren.

Moet er nu eerst een ongeluk gebeuren, voordat er een maatregel wordt genomen? Bestaat de mogelijkheid niet meer de voetgangersbrug in te leggen welke een paar jaar geleden de parkeervlakte van het Waaigat met Punda verbond? Hoe dan ook, de gewone man, die geen auto heeft of die zijn auto netjes heeft [illegible] hebben we dan dienen van het volk...

Nog geen reden voor groot pessimisme

Ook Nederland getroffen door Arabisch oliewapen

DEN HAAG – Nederland is na de Verenigde Staten het doelwit van Arabische sancties in verband met het conflict in het Midden-Oosten.

Zondagavond bestonden de sancties van Arabische zijde uit het Algerijnse besluit om Nederland geen olie meer te leveren, de Iraakse beslissing om het Nederlandse aandeel in een oliemaatschappij te nationaliseren, de oproep van het Arabische bureau voor de boycot van Israël om de oliestroom naar Nederland af te dammen en alle Nederlandse maatschappijen te weren en een oproep van het Syrische vakverbond Nederlandse schepen en vliegtuigen in de gehele Arabische wereld te boycotten.

Het Algerijnse uitvoerverbod heeft weinig invloed op de olievoorziening van Nederland. In 1972 heeft Nederland ongeveer één miljoen ton olie uit Algerije ingevoerd, wat ongeveer anderhalf procent is van de totale olie-invoer van ongeveer 68 miljoen ton. Indien Irak ook zou besluiten de export van ruwe olie naar Nederland te verbieden, zou dit ook een vrij geringe betekenis hebben. Uit Irak komt op het ogenblik 1,3 miljoen ton ruwe olie per jaar naar Nederland.

Erger zou het zijn, als alle andere Arabische landen gevolg geven aan de oproep van de Algerijnse regering eveneens de olie-uitvoer naar Nederland te staken. Het Midden-Oosten leverde namelijk 50 miljoen van de 68 miljoen ton, die Nederland in 1972 importeerde. Men mag aannemen, dat Iran met zo'n Arabische boycot niet mee zal doen. Iran leverde in 1972 acht miljoen ton olie aan Nederland, wat betekent, dat een gezamenlijk exportverbod van de Arabische landen betrekking zou hebben op 42 miljoen ton, of ongeveer 60 procent van de Nederlandse olie-invoer van 1972.

Hierbij valt aan te tekenen, dat de in Nederland geïmporteerde olie slechts voor een deel gebruikt wordt voor de voorziening van de Nederlandse markt.

Rantsoenering

Als alle Arabische landen de uitvoer van olie naar Nederland staken, zal het rantsoeneringsstelsel, dat het ministerie van Economische Zaken al jarenlang met het oog op een dergelijke noodsituatie in gereedheid houdt, in werking moeten treden, aldus een woordvoerder van het ministerie van Economische Zaken in Den Haag. Of dat nu direct zal moeten gebeuren en in welke omvang, valt nu nog niet te zeggen, maar de woordvoerder meende wel dat er geen aanleiding is al te pessimistisch te zijn over de toekomst van de Nederlandse olievoorziening.

Irak verwerpt bestandsoproep

BAGDAD – Irak beschouwt zichzelf niet partij voor een bestand of vredesonderhandelingen met Israel, nu of in de toekomst. Dit heeft het officiele Iraakse persbureau vandaag bekendgemaakt. Het Iraakse standpunt werd door een officiele woordvoerder uiteengezet na een gezamenlijke bijeenkomst van de nationale (Iraakse) en internationale (Pan-Arabische) leiding van de socialististische Baathpartij in verband met de bestandsoproep van de Veiligheidsraad.

Iraakse troepen en vliegtuigen zijn sinds het begin van het jongste conflict in het Midden-Oosten betrokken geweest bij zware gevechten aan het Syrische front met Israel.

Serieuzer

INFORMATEUR J. Evertsz is met grote ijver en ernst begonnen aan het leggen van een basis voor de formatie van een nieuwe regering. In tegenstelling tot vorige informateurs en formateurs heeft hij daarbij niet van het begin af aan het accent gelegd op de politieke partijen en hun wensen. De heer Evertsz is ervan uitgegaan dat een consultatie met diverse deskundigen niet alleen op sociaal-economisch maar ook op tal van andere probleemgebieden bij kan dragen tot een evenwichtigere formatie en dus ook een stabielere regering.

De werkwijze van Evertsz is alom sympathiek ontvangen. De heer Rozendal die zijn laatste zaken als gev. min. in Den Haag is gaan afhandelen, sprak op Schiphol in zeer lovende bewoordingen over het optreden van Evertsz. Daarom hopen wij van harte dat de goede wil die hier wordt getoond door een rasechte politicus en leider van de grootste politieke partij van de Antillen zich in de komende formatie en regeringsperiode verder gaat concretiseren. Nu is de kans er om af te stappen van allerlei politieke manipulaties zoals de benoeming van vriendjes op posten waar zij niet thuishoren. Uit het vorige kabinet zijn enkele staaltjes te noemen van ministers die ons land meer kwaad dan goed hebben gedaan door hun ondeskundigheid en hun gebrek aan interesse voor de porte- [illegible]

Nu is ook de tijd aangebroken om opruiming te houden bij diverse departementen en zo mogelijk door maatregelen van boven af ook bij eilandsdiensten. Men zou b.v. kunnen beginnen met een einde te maken aan allerlei corrupte of semi-corrupte praktijken bij het uitvoeren van projecten, waarbij aan politieke vriendjes in het zakenleven en zelfs aan ambtenaren grote bedragen worden toegespeeld. Het is een euvel dat onze bestuurders van Nederland lijken te hebben afgekeken.

Zo telegrafeerde b.v. op 15 februari 1971 de gev. min. in Den Haag naar de minister van Welvaartszorg in het Fort een verzoek door van de toenmalige Nederlandse vice-premier die een groot woningbouwproject op Curaçao wilde gunnen aan een Nederlands Bouwbedrijf. Letterlijk wordt de regering „in overweging gegeven" de aannemingsmaatschappij Smit's Bouwbedrijf Curaçao te benaderen met het verzoek ONDERHANDSE OFFERTE te maken voor de bouw van 500 woningen op Brievengat waarbij rekening wordt gehouden met een mogelijke aanvullende opdracht van 378 woningen.

Is het dan een wonder dat ruim een jaar later door het Bestuurscollege van Curaçao geprobeerd wordt een soortgelijk grapje uit te halen? Op 24 augustus vorig jaar schreef het BC een brief aan de minister van Financiën met het verzoek i.v.m. de gehouden openbare aanbesteding van de verbindingsweg Savonet-Westpunt, dit werk niet te gunnen aan de laagste inschrijver (ENECA) noch aan de op één na laagste (A.B.M.) maar aan ILPECA, een z.g. Italiaans bouwbedrijf maar waarin naar verluidt de belangen van diverse Curaçaose zakenlui-politici zijn ondergebracht. Voor de goede orde: Eneca schreef in voor f. 790.000 en ILPECA voor f. 1.377.275. Het verschil van ruim vijf ton zou dus de belastingbetaler door de neus zijn geboord door een BC dat elk jaar opnieuw jammert dat er onvoldoende fondsen aanwezig zijn om het eilandgebied te besturen.

Nogmaals, wij hopen van harte dat de heer Evertsz door het overdragen van zijn ernst en goede voornemens, ook bij partijgenoten in lards – en eilandsbestuur – voldoende verantwoordelijkheid weet bij te brengen om soortgelijke excessen te voorkomen. Formeren en regeren wordt dan een eenvoudiger zaak, omdat de man die bij verkiezingen zijn vertrouwen geeft weet dat er door de persoon op wie hij stemt geen misbruik wordt gemaakt van dit vertrouwen. Seriedad prome . . .

Verhouding Nixon- congres op barsten

WASHINGTON – Als hagelstenen zullen de resoluties om Nixon in staat van beschuldiging te stellen, naar beneden komen, zo heeft de voorzitter van de Republikeinse fractie in het Huis van afgevaardigden, John Anderson, voorspeld. Deze aanhanger van de Amerikaanse president zei dit naar aanleiding van het ontslag dat Nixon zaterdag had gegeven aan Archibald Cox, de officier van Justitie die speciaal was aangewezen om het Watergate-schandaal tot de bodem uit te zoeken. (Over de verwikkelingen rond dit ontslag leze men ook elders in dit blad).

Voor het eerst in deze eeuw – en slechts de tweede maal in de geschiedenis van de Verenigde Staten – bestaat de mogelijkheid dat de senaat als rechtbank zal optreden met het staatshoofd als beklaagde. Het naar huis sturen van Cox en de sluiting van diens bureau, gevolgd door het aftreden van de minister van Justitie Elliot Richardson en het ontslag van diens plaatsvervanger William Ruckelshaus, bracht invloedrijke leden van zowel Huis van afgevaardigden als senaat er toe serieus te denken over het op gang brengen van een impeachment-procedure tegen Nixon. Het congres waarin de Democraten de meerderheid bezitten, was tot dusver ondanks ergernis over het feit dat de president geweigerd heeft geheime geluidsbanden inzake de Watergate-zaak ter beschikking van Cox en de senaatscommissie die zich met het schandaal bezighoudt, te stellen, niet erg enthousiast om zelfs maar te praten over de mogelijkheid om Nixon in staat van beschuldiging te stellen. Door het ontslag van Cox is in deze situatie echter een belangrijke wijziging gekomen.

Congresleden naar huis

Volgens de grondwet moet de impeachment-procedure in het Huis van afgevaardigden beginnen. Daar moet, als ware het Huis een grand jury, bekeken worden of er grond is voor een proces. Als een meerderheid van het Huis van oordeel is dat dit het geval is, wordt het proces gevoerd voor de senaat, waarbij de president van het opperste gerechtshof – de door Nixon benoemde Warren Burger – als voorzitter optreedt. Om de president naar huis te sturen is een meerderheid van twee derden noodzakelijk.

Met het oog op de gebeurtenissen in Washington heeft de uit twaalf leden bestaande afvaardiging van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden die in de Turkse hoofdstad Ankara de jaarlijkse bijeenkomst van het NAVO-parlement zou bijwonen, besloten vandaag naar de VS terug te keren. Vijf leden van de senaat die zondagmiddag in Ankara arriveerden, besloten voorlopig daar te blijven. De Democratische senator Edward Kennedy die ook naar Turkije zou gaan, vond het beter in Washington te blijven. Twee van zijn collega's, John Tunney en Birch Bayh, waren wel naar Ankara vertrokken, maar zij maakten zondagmiddag in Londen rechtsomkeert.

De speciale raadgever van president Nixon, Melvin Laird, zei zondagavond in een televisie-uitzending er van overtuigd te zijn dat het congres niet tot een procedure tot afzetting van het staatshoofd zal overgaan. Intussen hebben medewerkers van Archibald Cox te kennen gegeven dat zij van plan zijn bewijsmateriaal te blijven verzamelen tegen mensen die bij het Watergate-schandaal betrokken zouden zijn.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Justitie zal het Watergate-onderzoek nu onder de verantwoording komen van Henry Petersen, een onderminister die belast is met de leiding van de strafrechtelijke afdeling van het departement.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Bunny & Clud; WEST-END: 19.00-21.00 The man called Noon; CINELANDIA: 19.00-21.00 Santo Frente la muerte; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Mama Dolores; CINE-RIO: 20.00 Psycho.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Westpunt/Zeevaartschool en morgenavond te Barber/Habaai.

BOTICA'S (nachtdienst): OTRABANDA: Del Pueblo: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN

BUURTCENTRUM SANTA MARIA: 19.00-22.00 instuif (schaken).

KERK ZUID-BONAM: 19.00 noveen - tgv. patroonsfeest.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 16.30-18.00 vóór kerk Soto; 18.15-19.00 vóór kerk Barber.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden; maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-16.30 knutselclub A (zes tot negen jaar); 16.30-18.00 knutselclub B (tien tot twaalf jaar) - H.A.-lokaal; 15.30-18.30 softball (m.), volley en basket-sportvelden; 18.00-19.00 (m.) ballet (zes tot elf jaar); 19.00-20.00 (m.) ballet (leiding) - toneelzaal; 19.00-22.00 bandtraining.

CURACAOS MUSEUM: gesloten voor publiek tot november-lustrum tentoonstelling.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

CATECHISATIE

EBENEZER CHURCH: 17.45 voor dertien tot zestienjarigen.

JEUGDHUIS DE OLEANDER: 16.00-17.00 naaiclub.

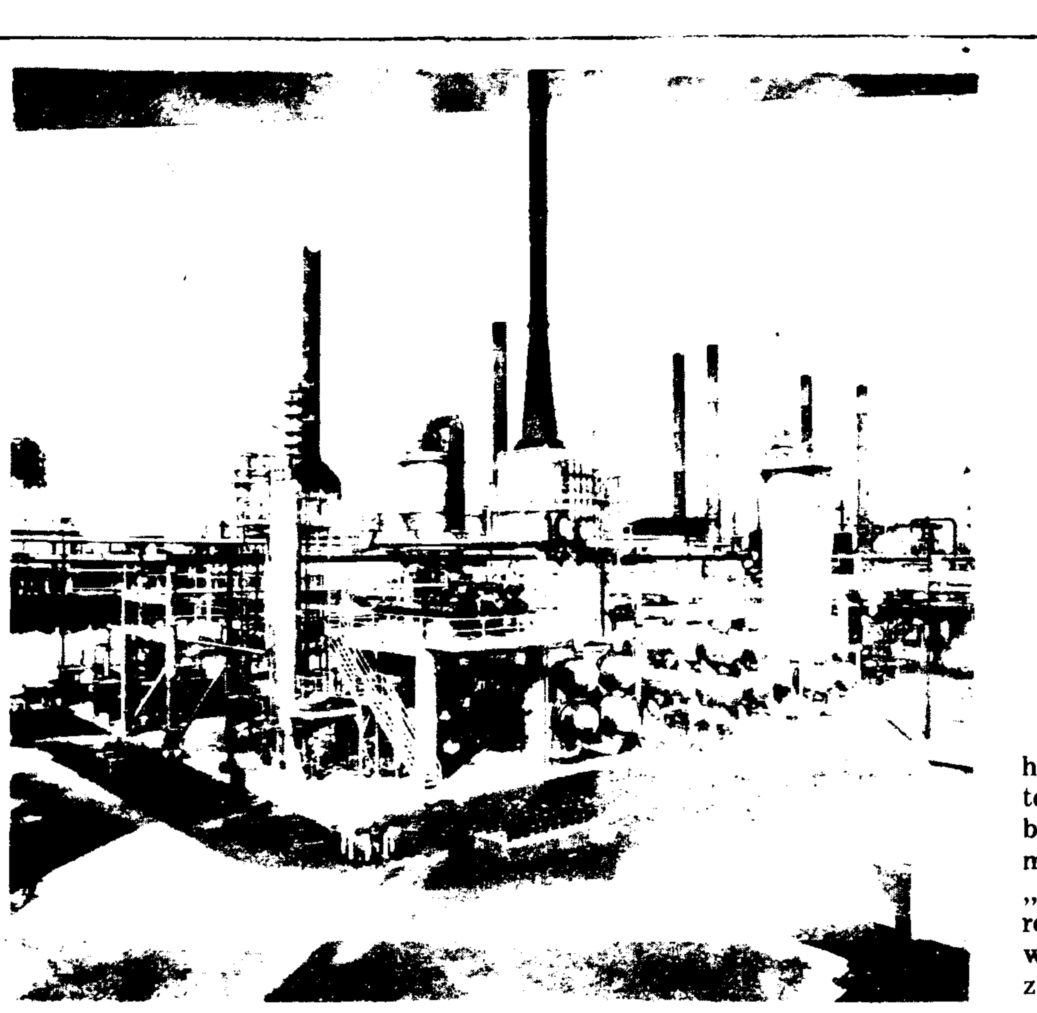
TOERISTENSCHEPEN: 08.30-17.30 Sun Viking - vert. Selma; 08.00-19.00 Guglielmo Marconi - vert. CTC.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals zwakker. Scheepvaart lager. Banken en cultures verdeeld. Heineken vast. Staatsfondsen licht verdeeld.

WILLEMSTAD. — In het nog niet zo lang bestaande bar-restaurant Chez Papa Thona te Stenen Koraal werd zondagmiddag de halve finale gestreden in het door Papa Thona georganiseerde dominotoernooi. De finale is op 4 november, wanneer ook de prijzen uitgereikt zullen worden en waarna het toernooi met een dansfeest wordt afgesloten. Voor de finale hebben zich geplaatst Noord Zapateer en Langule bar. El Unico moest namelijk het hoofd buigen voor Noord Zapateer met 1—3 en Klein Kwartier verloor van Langule-bar met 1—2. In de eerste ronde van het toernooi op zondag 14 oktober werden de volgende uitslagen genoteerd: Langule-bar — Gracia-bar: 3—0; El Unico — Noord Zapateer: 1—1, waarbij Noord Zapateer op punten won en Klein Kwartier — Domino sportteam Curaçao: 4—0. Van de verliezers werd El Unico via het lot toch in de halve finale geplaatst. Bij de foto: de dominospelers in actie.





SEROE COLORADO — De eerste unit van de tweede ontzwavelingsfabriek van Lago, de Virgin naphta hydrofiner (N2AR) werd door personeel van Lago onder leiding van de voorlieden Dick Heywood en Julio Curiel gestart. De unit die nu twee weken draait produceert reeds een gemiddeld per dag van dertigduizend barrels nafta afgescheiden van de ruwe olie. De maximum capaciteit van de unit is 49-duizend barrels per dag. Kortgeleden werden in de Lagoraffinaderij filmopnamen gemaakt, die door de EXXON in de Verenigde Staten bij commercials zal worden gebruikt en waarbij de aandacht wordt gevestigd op ontzwavelingsfabrieken op Aruba.

Venezuela beraadt zich over olieprijs

CARACAS — De Venezolaanse minister van Mijnwezen, Hugo Pérez La Salvia, en zijn collega van Financiën, Luís Enrique Oberto, zullen zich deze week beraden over de vast te stellen nieuwe prijzen voor de Venezolaanse olie voor de maand november. Bij dit beraad zal men vermoedelijk rekening houden met de jongste, eenzijdige maatregelen, die door de Arabische leden van de OPEC zijn genomen. Officieel is meegedeeld, dat men deze maand een beslissing enkele dagen eerder dan normaal wil nemen met het oog op het feit, dat minister La Salvia op 29 dezer een bijeenkomst van de OPEC moet bijwonen. Minister Oberto moet ook op reis om financiële zaken in Washington af te wikkelen met de internationale ontwikkelingsbank.

HAL niet meer naar westkust Amerika

ROTTERDAM. — De Holland Amerika Lijn (HAL) zal met ingang van 1 februari 1974 niet meer varen op de westkust van de Verenigde Staten en Canada. Daarmee komt een einde aan een 53-jaar oude aktiviteit van de HAL. De laatste drie jaar onderhield de Rotterdamse rederij, samen met de Westduitse HAPAG-Lloyd AG en de Franse Compagnie Generale Transatlantic naar de westkust een vrachtdienst, genaamd Euro-Pacific. De HAL heeft nu besloten deze combinaties te verlaten. Euro-Pacific heeft van het begin af verlies opgeleverd en wij zien daarin in de nabije toekomst geen verandering komen, aldus een woordvoerder van de HAL.

Helaas heeft onze maatschapij door de moeilijkheden in de cruisevaart geen geld voor kostbare experimenten als Euro Pacific. Het is mogelijk dat deze dienst rendabel wordt, maar wij kunnen daarop niet wachten.

Vijf buitenlanders uit Chili gezet

SANTIAGO DE CHILE — Een Argentijnse arts, drie niet-Chileense priesters en twee Spanjaarden zijn uit Chili gezet omdat zij zich schuldig zouden hebben gemaakt aan extremistische activiteiten. Zo meldt het blad La tercera de la hora. Van de Argentijnse arts is bekend, dat zij sympathiseerde met de links revolutionaire beweging MIR.

Chili wil vrijgeleide aan buitenlanders geven

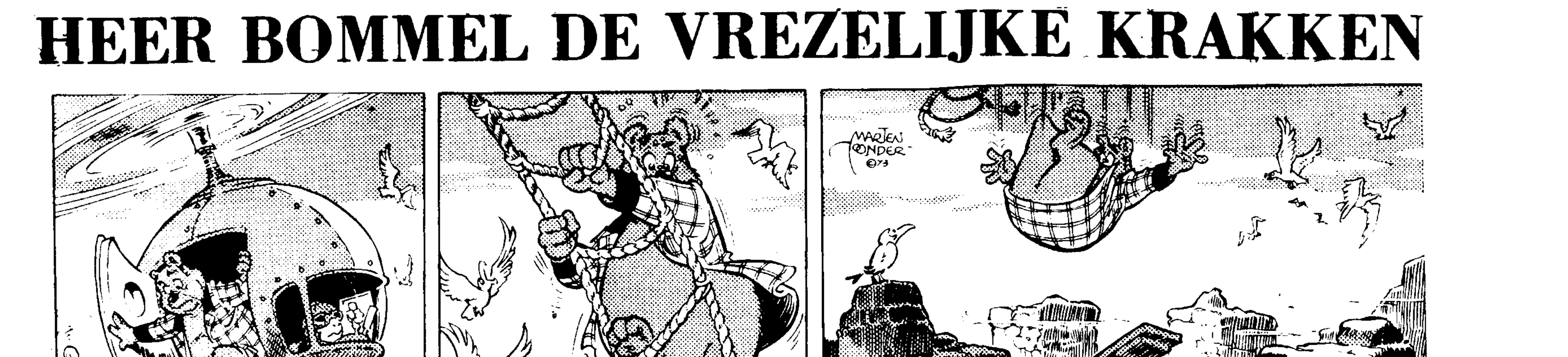
SANTIAGO. — Het Chileense ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de vertegenwoordiger van de hoge-commissaris van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen een lijst overhandigd met de namen van 300 buitenlanders die desgewenst Chili met hun gezinnen kunnen verlaten. Dit is van officiele zijde in Santiago vernomen.

Nieuwe lijsten zullen de komende dagen worden vrijgegeven, aldus het Chileense departement, dat eraan toevoegt dat het nationale comite voor hulp aan de vluchtelingen en de hoge commissie van de Verenigde Naties moeten aangeven wanneer de buitenlanders uit Chile willen vertrekken, dit om hun vrijgeleide te verzekeren.

Het ministerie heeft de hoge-commissaris laten weten dat de Chileense regering ten volste genegen is een snelle en concrete oplossing te vinden voor het vluchtelingenvraagstuk. Zij laat tevens de mogelijkheid open voor diegenen onder de buitenlanders „die dat wensen, hun situatie wettelijk te regelen en in Chili te blijven".

Woordvoerders van de militaire junta hebben gezegd dat onder de regering-Allende circa 13.000 buitenlanders Chili zijn binnengekomen. De meesten van hen worden er nu van beschuldigd zich met „de binnenlandse politiek" te hebben gevormd. Driehonderd buitenlanders zijn volgens de woordvoerders in het stadion van Santiago gevangen gezet opdat men hun identiteit vast kon stellen en na kon gaan of zij „extremistische activiteit" hadden bedreven. Enkele dagen geleden deelde de minister van Buitenlandse Zaken, vice-admiraal Ismael Huerta, mee dat het militaire bewind sinds 16 oktober 1.671 uitreisvergunningen had uitgeschreven voor buitenlanders.

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



7807. — De helicopter minderde vaart en bleef tenslotte schommelend hangen in de wind, die eeuwig om de toren floot. „Vooruit," sprak de piloot terwijl hij de deur opende en een touwladder naar buiten wierp. „Doe uw boodschappen en knoei niet te lang om, meneer. U hebt ongeveer tien minuten." „T-tien minuten?" herhaalde heer Ollie met schorre stem. „M-maar hoe kan ik.. Ik bedoel... Met deze storm! En dan die reuzenkrakken. „Zal ik alleen gaan?" vroeg Tom Poes bezorgd. Deze woorden gaven de beklemde heer zijn zelfvertrouwen terug. „Onzin," zei hij, zich door de opening wringend. „Jij blijft hier, om een list te verzinnen als er iets mis gaat. Persoonlijk ga ik daar ingrijpen. R-recht op het doel af — en rondknoeien is er niet bij." Zo sprekende zette hij een voet op het touwwerk en begon naar beneden te dalen, terwijl de meeuwen hem krijsend om het hoofd vlogen. „Als deze trapleer maar n-niet zo s-slap was," prevelde hij met draaiende ogen naar beneden kijkend. „En d-die d-duizeligheid... Niets om me voor te schamen, bedoel ik. Hoewel.." Op dat moment stapte hij mis, en nadat hij een ogenblik zwaaiend aan zijn handen gehangen had stortte hij met een kreet omlaag. „Ze komen er aan!" fluisterde de oude Haberdoedas onder zijn luik. „Ik ken dat gebrul. Maar het bevalt me niks, want het kan niet."





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 21.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 you and your car; 18.20 prot. uitz.; 18.30 headlines; 18.45 knock-out; 18.50 the man and the city; 19.45 Shell-progr.; 20.05 two and one; 21.10 nieuws; 21.45 time and life-special; 22.48 ned. nieuws; 23.01 dark shadows; 23.21 teleteatro (FILM: Jeanne eagles).

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 18.30 un, dos, trillizas; 19.00 la indomable; 22.00 radio rochela; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el mundo de los deportes; 23.00 cine de media noche

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los angeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 operación cupido; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el F.B.I. en acción; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 los vengadores; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginales musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?" 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica: 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce?; 17.05 electric co.; 17.30 aquamen; 18.00 Polygoon-nieuws; 18.15 Lago-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the persuaders; 20.00 deporte (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 the F.B.I.; 21.30 ultimas noticias; 21.15 dark shadows; 22.00 V.V.V.; 22.15 seven sence 22.30 medical center; 23.00 supercine.

R.N.W.O. (800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Con cos ta door Yvette Ecury; 18.32 discobar door Jan Meyerinck; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local.; 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.00 el oso yogui; 15.30 sopotocientos; 16.00 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 mi amor por tí; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 el show de Mary Tyler Moore; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Daktari.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de

Onzekere toekomst tankvaart

AMSTERDAM — Mocht de olietoevoer uit het Midden-Oosten worden stopgezet, dan ziet de toekomst voor de tankvaart er niet rooskleurig uit, vanwege de overcapaciteit die dan zal ontstaan, aldus de heer A. M. Lels, lid van de raad van bestuur van de Holland Amerika-lijn.

Momenteel is de wereldtankertonnage, zowel ter zee als ter land, 200 mln ton. In juli van dit jaar was 153 mln ton in aanbouw, een cijfer dat inmiddels reeds is gestegen.

Na het uitbreken van de nieuwe oorlog in het Midden-Oosten zijn de vrachttarieven voor ruwe olie met sprongen omhoog gegaan. Betaalde men vóór deze oorlog 3,5 dollar per ton, nu is dit tarief reeds gestegen tot negen dollar per ton. Het einde van deze stijging is nog niet in zicht, aldus de heer Lels op de laatste dag van een internationale, door Mobil Oil Corporation georganiseerde, vergadering, die zich vier dagen bezig heeft gehouden met op de internationale scheepvaart betrekking hebbende aangelegenheden.

De containervaart gaat zich in het algemeen na de enorme aanloopverliezen iets beter ontwikkelen. Zij is volgens de heer Lels bijzonder geschikt voor het vervoer tussen ontwikkelde landen. Voor de onderontwikkelde landen, waar nog een groot terrein braak ligt op dit gebied, kunnen beter de „Lash-schepen" (lighter aboard ship) worden gebruikt. Dit type schip doet stap voor stap zijn intrede in deze gebieden.

De per container aangevoerde goederen in de haven van Rotterdam in 1971 bedroegen twee mln ton. Voor de komende jaren verwacht de heer Lels dat dit volume zal toenemen tot vijf mln ton.

Nederlandse experts naar Curacao

DEN HAAG. — In het kader van het Nederlandse technische programma zijn of worden een aantal deskundigen ter beschikking gesteld van de regering van de Ned. Antillen.

Ir A. Michael, organisatieadviseur en ing C. Sterke, coordinator-planning, beiden verbonden aan het centraal adviesbureau voor organisatie, documentatie, registratuur en personeelbeheer van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, zijn voor ongeveer zes weken ter beschikking gesteld om het eilandgebied Curacao te adviseren over een reorganisatie van de dienst van Openbare Werken.

De heer J.J. Koningh, deskundige in vakbondsaangelegenheden (haven) is voor ongeveer tien weken ter beschikking gesteld om verdere begeleiding te verlenen bij de inpassing van het containerbedrijf in de haven van Willemstad door het operationeel maken van de samenwerkende havenbedrijven.

SAMBUMBU

In een Sint Janslied wordt Sebé verweten dat zij haar man die zo kwaad niet was, heeft verlaten. Gezongen door Rosa van Dain.

Sebé mama dushi Sebé Minguelina
Sebé bam Lucila
Sebé bam coba pinda Sebé

Sebé b'a nenga Felipi, Felipi ta homber drechi
Felipi ta homber bon Sebé
Sebé Minguelina Sebé

Pakico b'a reganjele Felipi ta hende drechi Sebé
bam cu Chila
Sebé bam coba pinda Sebé

Sebé mam dushi dolo di curazon mama Sebé
m m m Sebé m m m Sebé
he he he he Sebé

mama Dushi dolo di curazon mama Sebé
Minguelina Sebé b'a reganjele Sebé
b'a reganjele Sebé (T377)

Sebé, lieve moeder, ga mee naar Lucila om pinda's te rooien; je hebt Felipi in de steek gelaten, een fijne man, een goede man; laten we naar Chila gaan, Sebé mijn hartepijn.

P.B.

Ds Gumbs bij on officiele opening jeugdcentrum:

Divi-Divi is symbool voor onafhankelijkheid

WILLEMSTAD – „Het pad van Divi-Divi is bepaald niet over rozen gegaan", zei de voorzitter van de stichting Divi-Diviclub, de heer Castens tijdens zijn openingsrede. Die tien woorden resumeren jaren van strijd, conflicten, misverstanden, hard werken en vastbesloten inspanning. Waarom is het pad van Divi-Divi niet over rozen gegaan? Het antwoord is tweevoudig: om verschillen in ideologieëen en in zienswijze, wat betreft het doel en functie van het centrum", aldus dominee J. A. Gumbs, de initiatiefnemer van het Divi-Divi centrum, dat zaterdag officieel geopend werd. Dominee Gumbs, die speciaal voor deze gelegenheid toestemming van zijn arts op Sint Maarten gekregen had naar Curacao te reizen – hij is namelijk in het ziekenhuis op Sint Maarten in behandeling voor een opgelopen visvergiftiging – verrichtte de opening door symbolisch een dividiviboom te planten.



WILLEMSTAD – Ds Gumbs stond zaterdagmorgen in het middelpunt van de belangstelling toen hij de officiele opening verrichte van het Divi-Divi-jeugdcentrum.

De gelden voor het centrum Divi-Divi kwamen van de hele Curacaose bevolking, bijeengebracht tijdens een teleton, georganiseerd door de Kiwanis in samenwerking met de Jaycees, door een deel van de christelijke bevolking uit Nederland, „een geschenk in bruikleen aan de Curacaose jeugd" door het eilandgebied Curacao en gelden van Nederlandse ontwikkelingshulp. „Dit centrum kan een symbool voor de onafhankelijkheid zijn, alleen als we bereid zijn het nodige zweet en kracht in te zetten om dit werkelijkheid te maken, in samenwerking met anderen", vervolgde de dominee zijn toespraak.

Zilveren schotel

„Zes jaar geleden was de heersende gedachte onder de elitegroepen nog steeds paternalistisch. Zo'n groot projekt leek voor hen te groot voor een groep bestaande uit gewone mensen. Hun bedoeling was goed; zij wilden de verzekering hebben dat het Nederlandse belastinggeld op een verantwoordelijke manier besteed werd en wilden ons daarom dit projekt leveren op een zilveren schotel. Ik kon mij niet verenigen met zo'n ideologische gedachte. Als een volk geholpen moet worden, dan moeten zij leren zelf aan te pakken, wel in samenwerking met anderen maar er van bewust zijnde dat de verantwoordelijkheid van hen is. De Nederlandse Antillen staan op het punt onafhankelijk te worden en er zijn nog steeds vele stemmen die twijfelen aan hun rijpheid, om het te kunnen accepteren", meent de Methodistische predikant.

Volksuniversiteit

Er was een verschil van mening over de gedachte welk doel en functie dit centrum moest krijgen. De heersende gedachte van destijds was volgens ds Gumbs, een jeugdcentrum voor vrijetijdsbesteding. Als paddestoelen zijn in de afgelopen tijd jeugdcentra uit de grond gesprongen, maar net als paddestoelen zijn er vele weer gestorven. Hetzelfde geldt voor de high-flying parks, aldus de dominee. De gedachte achter dit centrum is die van een volksuniversiteit. Met het oog hierop verzocht dominee Gumbs aan de aanwezige ministers van Volksgezondheid en welzijnszorg en die van Onderwijs en cultuur, met klem een levendige belangstelling voor dit centrum te behouden.

Mevrouw L. da Costa Gomez werd door dominee Gumbs erop gewezen, dat gezondheidszorg, niet alleen fisische gezondheid inhoudt, maar ook geestelijke gezondheid. De initiatiefnemer van het Divi-Divi-centrum zei tegen minister Elhage dat het zijn voornaamste taak is dat een opvoedkundig systeem komt, dat gericht is op de tegemoetkoming aan de behoeften van onze mensen. „Dat vereist creatief denken en hier hebt u uw volksuniversiteit, waarmee een start gemaakt kan worden".

Joint venture

Het motto van Kiwanis is „We bouwen op", zegr dominee Gumbs. „Wij zouden in ons streven echter falen als wij alleen betrokken waren bij het opzetten van structuren. Ons doel is karakters vormen, mensen een levensdoel geven en dit is een joint venture van Kiwanis en de kerk. En wat is de taak van de kerk? In onze Europees georiënteerde theologie spreken we over „verlossing", woorden die tegenwoordig geen betekenis hebben voor onze mensen. In het West-Indisch gebied proberen we de grondbetekenis van dat woord vast te grijpen en spreken we van „liberation" — bevrijding. De taak van de kerk is mensen te bevrijden van alles dat hun slaaf maakt, hen ook te bevrijden uit de armoede, hun onwetendheid, bevrijding van alle onderdrukking en misschien bovenal van hun afhankelijkheid — afhankelijk van anderen die voor hen denken en dingen voor hen regelen. Het is hartverwarmend dat al 950 kinderen ingeschreven zijn bij de Divi-Divi club. Maar dit gebouw is ook bestemd voor volwassenen.

In de openingstoespraak wees de voorzitter van „Het centrum jeugdwerk „Divi-Divi", dat men op het centrum nog steeds met geld en leidingsproblemen kampt. Begin september zijn de cursussen begonnen en sindsdien hebben al 950 kinderen zich laten inschrijven, aldus de heer Castens. Het eilandgebied heeft echter één jeugdleider toegewezen aan het centrum. Een ernstig beroep werd daarom gedaan op de eveneens aanwezige gezaghebber A. E. Kibbelaar en de gedeputeerde van Onderwijs, de heer F. Rozendal, hun best te doen een andere leider aan te trekken. Een woord van dank ging ook aan drs Vlietman, voorzitter van de Kiwanis in 1972, zijn vrouw, de heer Paul Doth, de leiders van de Ebenezer Church, de leden van de centrale Kerkeraad en het hele Curacaose volk. Dominee Gumbs bedankte ook drs L. Bredero, de Nederlandse vertegenwoordiger voor ontwikkelingshulp op de Nedeilandse Antillen, die de Nederlandse regering van de noodzaak van het Divi-Divi jeugdcentrum heeft kunnen overtuigen.

Drs L. Bredero die eveneens de aanwezigen tijdens de opening van dit centrum toesprak, lichtte toe in hoeverre Nederland betrokken is geweest bij dit projekt. Toen de Nederlandse regering in 1968 de plannen voor het centrum zag, vroeg men zich in oprechte bezorgdheid af, of het projekt niet te groots was aangepakt, aldus drs Bredero. Na de gebeurtenissen van 30 mei 1969 werden de discussies over de plannen levendiger. Op basis van de jeugdvoorzieningen heeft de Nederlandse regering haar goedkeuring gegeven. Er is over dit centrum echter gepleit, volgens de heer Bredero, „with the benefit of the doubts". Het blijkt nu dat de twijfels beslist ongegrond zijn geweest. De mogelijkheden zijn exact afgepast op de behoeften. De leiding van het jeugdcentrum kan het werk aan. Het is belangrijk dat het Antilliaanse kind alle kans krijgt voor ontplooiing, aldus drs L. Bredero.

Truckchauffeurs met standplaats denken aan een cooperatie

MONTAGNE – In Centro Social Montagne is zondagmorgen tijdens een vergadering van eigenaars van trucks met standplaats besloten tot de instelling van een commissie, welke de problematiek van deze truckchauffeurs zal gaan bestuderen en die hun problemen zal gaan inventariseren. Tijdens deze vergadering ging in het algemeen de gedachte uit naar het oprichten van een cooperatieve van truckchauffeurs, welke de belangen van deze categorie van de Curacaose bevolking het beste kan behartigen doordat men in samenwerking met elkaar de problemen bekijkt en oplost. Bij deze vergadering waren aanwezig de heren Stanley Davelaar van de AHU en op diens verzoek de heer Jan Koningh van de NVV-vakbond voor het vervoer.

Omdat niet alle truckchauffeurs van de standplaatsen op de vergadering aanwezig waren, wordt op de afwezigen een beroep gedaan zich in verbinding te stellen met de genoemde commissie, omdat men als één blok en als een eenheid nu eenmaal meer kan bereiken dan in afzonderlijke groepjes. In totaal zijn er ongeveer negentig van dergelijke truckchauffeurs. De problemen van truckchauffeurs met een standplaats zijn velerlei, zo bleek tijdens de bijeenkomst. De commissie zal een inventarisatie gaan maken van deze problemen.

Standplaats

Vast staat echter dat onder meer de plaats waar hun standplaats is een probleem vormt. Tot vóór de bouw begon van de nieuwe markthallen was hun standplaats met eigen telefoon op het plein vóór het postkantoor. Men moest toen uitwijken naar de plaats bij La Confianza en uiteindelijk tot bij de Tauberbuilding, waar plaats is voor 22 trucks. Nu blijkt de heer Tauber bezwaren te hebben tegen de aanwezigheid van de trucks op die plaats, omdat zij volgens de heer Tauber tot gevolg heeft dat er gespuwd wordt, dat er ruwe taal gebezigd wordt en nog meer van dergelijke zaken. De eerste poging van de heer Tauber om hen van die plaats te verwijderen is mislukt, maar nu blijkt de heer Tauber in beroep te zijn bij de procureur-generaal.

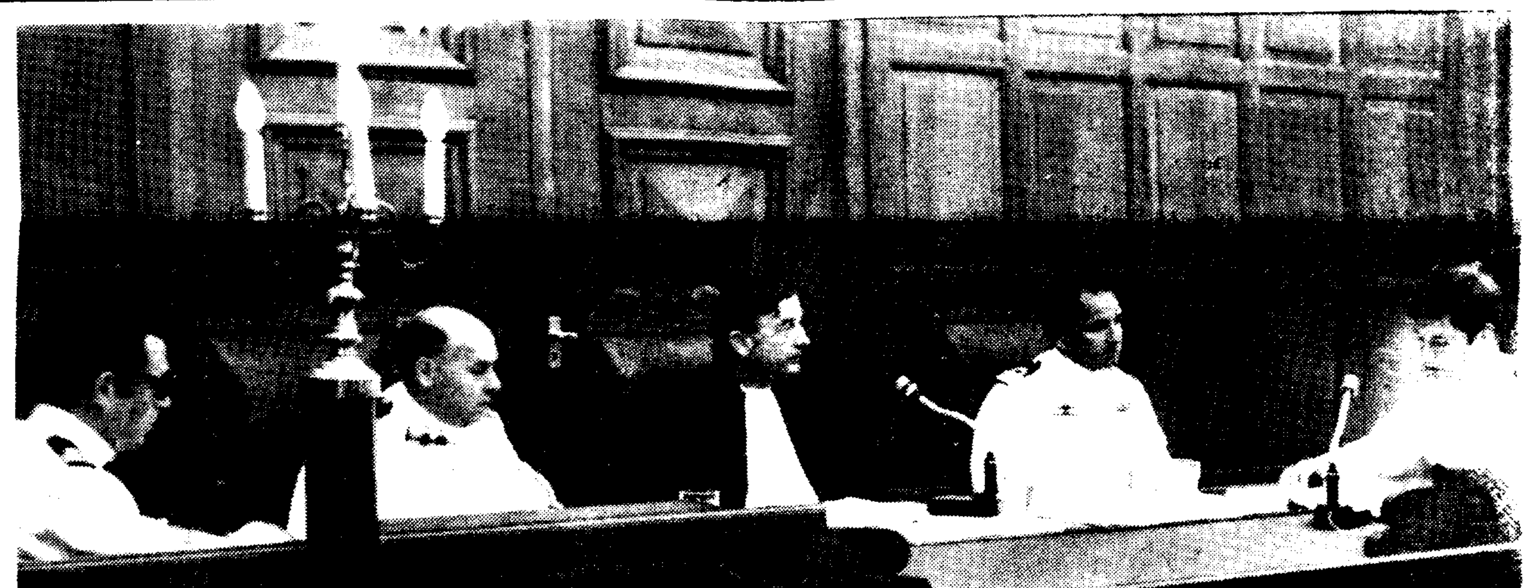
Een ander probleem is, dat de eigenaars van trucks zich in hun broodwinning bedreigd voelen doordat iedereen een truck kan aanschaffen en daarmee een bijverdienste kan opbouwen. Dit gebeurt heden ten dage veel; er zijn ambtenaren en Shell-employees en gepensioneerden die een truck kopen en daarmee iets bijverdienen. Dat degenen die hun broodwinning met een truck hebben, daardoor gedupeerd worden, lijkt niet veel mensen te interesseren.

Tijdens de vergadering van gisteren werd het voorbeeld aangehaald van een portier bij een grote onderneming, die twee trucks had lopen en zich onlangs een derde had aangeschaft. Nog een ander probleem is, dat de chauffeurs noch de hulpen van hen op een truck verzekerd zijn. Overkomt iemand bij het laden en lossen een ongeval, dan kan hij voor zijn leven benadeeld worden. Ook dit is iets, wat de truckchauffeurs hoog zit. Dit zijn slechts enkele problemen, waarmee de truckchauffeurs geconfronteerd worden. Er zijn er nog veel meer, zoals bleek tijdens de bijeenkomst in Centro Social Montagne.

Samenwerking

De discussie zag als mogelijkheid tot oplossing van hun problematiek de oprichting van een cooperatie. Door onderlinge samenwerking namelijk zou men als groep kunnen gaan concurreren met de moderne transportondernemingen met hun modern materieel. Men zou dit namelijk zelf kunnen gaan aanschaffen en op de duur zou men kunnen bereiken, dat al het transport via deze cooperatieve geleid kan worden. Op het ogenblik is het namelijk ook zo, dat men dikwijls nodeloos tijd verliest, hetgeen in feite betekent, dat men geld verliest.

Daarom ook kwam men tot de conclusie, dat men eerst de problemen moet bestuderen waarmee men geconfronteerd wordt. Daarna kan men gaan bekijken hoe die problemen op te lossen. Met dit doel is een commissie opgericht welke bestaat uit de heren Victor Veld, Nilo Isidora, Henny Eleonora en George Camelia. Voor nadere informaties kan men bij hen terecht.





WILLEMSTAD – De per 1 augustus tot president van het Hof benoemde mr. C. H. Govaerts is zaterdagmorgen geïnstalleerd als president van de permanente krijgsraad in de Nederlandse Antillen. De foto werd genomen tijdens de plechtigheid.

J. Oldenboom terug van dienstreis

WILLEMSTAD – Commissaris J. Oldenboom, die zoals bekend is belast met de leiding van Interpol op de Nederlandse Antillen is gistermiddag teruggekeerd na een dienstreis van vijf weken.

De heer Oldenboom heeft eerst twee weken in Nederland besprekingen gevoerd met politionele autoriteiten over o.m. politie-opleiding en de bestrijding van het gebruik en verhandelen van verdovende middelen. Daarna heeft hij in Wenen een wereldcongres van Interpol bijgewoond.

De heer Oldenboom deelde de Amigoe vanmorgen mee dat hij tijdens dit congres waardevolle contacten heeft gelegd, vooral met politie-vertegenwoordigers uit de eigen regio. Volgend jaar in april wordt in Panamá een regionale Interpol-conferentie gehouden waarbij de voornaamste onderwerpen zullen zijn de bestrijding van verdovende middelen en vuurwapenhandel.

De afgelopen twee weken heeft commissaris Oldenboom in Suriname doorgebracht waar o.m. werd gesproken over betere samenwerking met het politie-apparaat op de Nederlandse Antillen.

Hotel Bonaire overgedragen

WILLEMSTAD – Ten overstaan van notaris mr. R.J. Palm is vrijdagmiddag alsnog de koopacte getekend waarbij hotel Bonaire is overgedragen aan Bonaire Beach Resort n.v.

Zoals vermeld diende donderdag een kort geding door curator mr. S. Le Poole aangespannen tegen het Land i.v.m. het doorhalen van een hypotheek welke er op het hotel Bonaire was gevestigd. De rechter stelde het Land die niet mee wilde werken aan doorhaling van de hypotheek echter in het gelijk.

Ook minister voor Bonaire?

SAN NICOLAS – De Comm... Pro Mehor Bonaire heeft bij mond... van haar voorzitter C. J. Wanga e... secretaris M. P. Boekhouders ... telegram gezonden aan kabinetsinformateur Juancho Evertsz waarin ge... steld wordt dat ook Bonaire ... minister in de nieuwe regering ... te krijgen.

In het telegram zegt de commissie dat gezien de huidige evolutie ... constellatie van de partijen het nodi... is dat Bonaire een minister in h... kabinet krijgt om een maximu... ontwikkeling voor Bonaire te gara... deren.

Het telegram werd gistermiddag aan de heer Evertsz gezonden.

Speciale onderwijs-instructies

SANTIAGO DE CHILE — Het ministerie van Onderwijs in Chili gaat de studies in de sociale en politieke wetenschappen en de filosofie herstructureren om daaruit de elementen van de zogenaamde conscientisatie (bewustmaking) te verwijderen. De instructies op dit gebied zijn aan de docenten van deze wetenschappen al toegezonden, waarbij als aanbeveling werd gedaan dat het onderwijs op dit gebied tot doel heeft positieve normen in de studenten aan te kweken. Volgens de instructies van dit departement moeten de conflictthema's uit de leerstof verwijderd worden met betrekking tot het profiel van de Latijnamerikaanse mens. In de geschiedenis van de huidige wereld moet de industriele revolutie behandeld worden in zijn aspect van de veranderingen in de wetenschap en de techniek, waarbij theorieen moeten vermeden worden welke politieke en sociale discussies zouden kunnen doen ontstaan. Wat de politieke wetenschappen betreft moeten de doctrines en de nieuwe politieke vormen overgeslagen worden. Wat het hoofdstuk Politieke instructies van Chili betreft, wordt de raad gegeven naar voren te brengen, dat als gevolg van de recente gebeurtenissen enige instellingen geschorst zijn, maar niet opgeheven zijn als doel hen te bewaren voor de toekomst.

Beat en beat niet overal het zelfde

Beat, pop en rock zijn termen waaronder een eigen aparte cultuur van de jeugd wordt verstaan, aldus een artikel in het UNESCO-blad. Maar de betekenis is in elk land niet dezelfde. In Frankrijk is het een levensstijl die aanleunt tegen het marxisme, in Engeland treedt een politieke betrokkenheid minder op de voorgrond dan een algemene afkeer van "the establishment", in Oostenrijk is het ontspanning zonder een ideologische achtergrond. Aldus een paar korte kenschetsen van Otto Brusatti, secretaris van het door UNESCO gesteunde instituut voor muziek, dans en theater IMDT toen hij in Wenen namens zijn instituut een overeenkomst sloot met een groep Hongaarse wetenschappelijke onderzoekers die diepgaande studie gaan maken van de jeugdcultuur in vele landen van oost en west. De popcultuur met zijn eigen terminologie is een eerste studie-onderwerp binnen een groter verband dat "nieuwe patronen in het cultureel gedrag van de jonge generatie" wordt genoemd. Behalve muziek komen ook sociologische, psychologische, statische en politieke aspecten aan de orde. IMDT fungeert als centraal punt voor de internationale onderzoekingen. Tot zover de UNESCO.

Nobelprijs voor literatuur 1973 naar Australië

STOCKHOLM — De nobelprijs voor literatuur ter waarde van 510.000 Zweedse kronen is dit jaar toegekend aan de Australiër Patrick White (61). De Zweedse academie zegt dat hij met een epische en psychologische vertelkunst een nieuw werelddeel in de literatuur heeft geschapen.

Zijn jongste roman Het oog van de storm is dit jaar uitgekomen. Van zijn werken zijn Gelukkige vallei en De mengenboom het bekendst geworden. White heeft Australië voor de eerste maal een authentieke stem gegeven die over de hele wereld is gegaan.

Zijn werk heeft tegelijkertijd bijgedragen tot de artistieke ontwikkeling van de hedendaagse literatuur, aldus de Zweedse academie.

— De nationale actie voor het geschenk ter gelegenheid van het zilveren [illegible] van koningin Juliana heeft meer dan zeven miljoen gulden (Ned.) opgebracht. Nog steeds komen giften binnen.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan allen die hun medeleven hebben getoond bij het overlijden van onze pas geboren zoon en broer

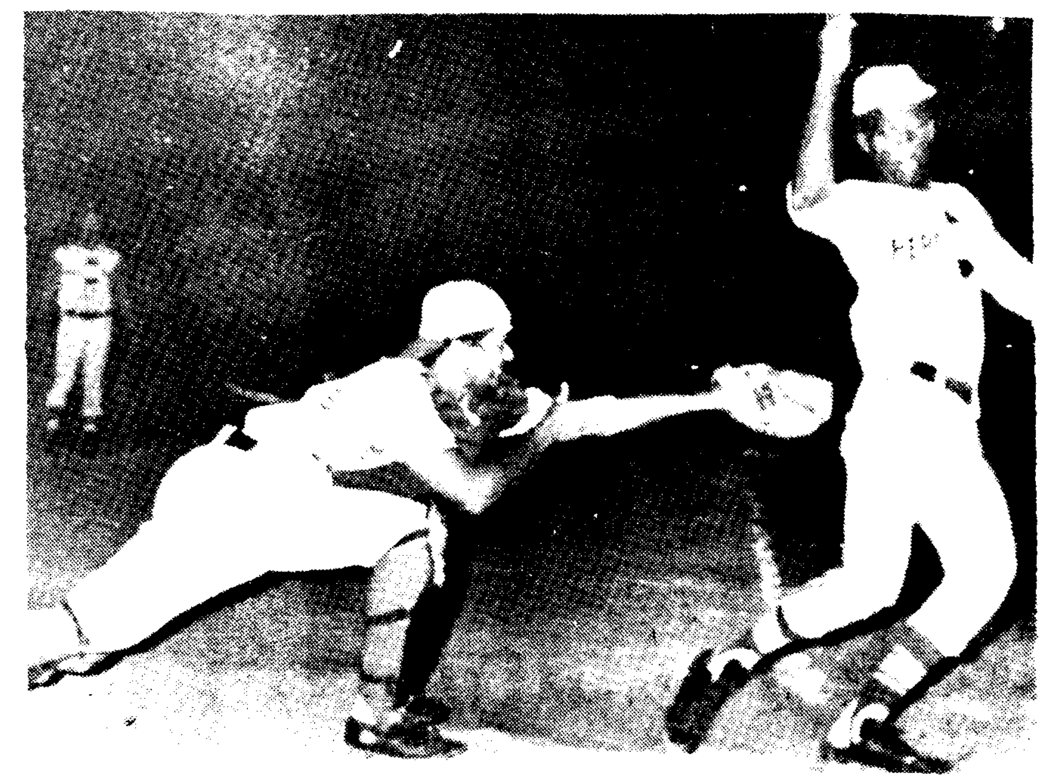
Michelangelo Johannes Nicolaas Tadeo

In het bijzonder gaat onze dank uit naar dr Eerland, dr Ponson, dr Anaya, zr Hector, zr Marval en het verplegend personeel van San Pedro Hospitaal.

Fichi Lacle
Violeta Lacle-Lampe
Thesalie
Militza

Amigoe deportivo

Redaksjon: Conscientiesteeg 27-29 · Telefon: 24365



Editorial

Mas ku hustu

Na dos okashon durante di e weganan di basketbol di e torneo di Olympic, nos a ser aserká pa gruponan di hoben ku a puntra nos ku no ta hustifiká pa Korsow haya un sporthal den kwal mihó e por presentá enkwentronan, ku ta pertenecé na e ramonan "indoor" manera a basket, volley, esgrima, ping pong, etc.

Kiaro ku ta tur hustifiká pa nos tin un sporthal asina, y meskos tambe ta mas ku hustificá pa nos haya kwanto antes un estadio nobo. Pero manera kosnan ta pintando politikamente, lo bolbe bai tuma tempu promé ku por yega na un empuhe serio di plannan pa yega sina lew.

Na Mei di e anja aki, Minister Elhage a instalá un Komishon ku mester a konsehágobiernu enkwanto di un sportkomplex pa aki na Korsow, pero pronto despues a resultá ku den gobiernu di Korsow, nan no tabata di muchu simpatia pa e iniciativa tumá pa e Minister, y desaroyonan politiko despues a mustra ku konsiderando e hendenan ku tin den gobierno di Korsow (no tur di nan) y nan relashon ku e minister en kwestion, lo no por spera nada di "samenwerking". Y ata ei, loke ta más nesesario ku tur kos pa yega na sporthal, na stadion, y na tur loke nos deporte mester: "Samenwerking". Mientras ku e interes di nos hubentud, ku ta sklama pa un sporthal manera plenamente a keda demostrá atrobe durante di e torneo di Olympic, no bai prevaleciendo serka TUR di nos gobernantenan, nos lo no yega na nada di e kosnan ku nos mester, pasobra pa un ke otro motibu, lo falta "samenwerking".

Ata'wor por sosodé ku Ricardo Elhage no ta bolbe komo Minister den e Gabinete pa ser formá, y esei lo hiba e bunita plannan ku e tin pa e traha ariba komo minister, hopi atras. Esun ku sigiéle por y por laga di ta ku mes un interes pa e asuntu.

Y tur esei ta pone ku manera a bini ta sosodé pa hopi anja kaba, atrobe lo bini deskontinuashon den realisashon di e plannan pa un estadio y sporthal nobo.

Si nos politikonan ta hendenen ku ta presensiá eventonan deportivo, manera un di e anochinan di wega di e torneo di Olympic, anto nan por a mira ku e hubentud di Korsow realmente kier hasi deporte su mihó pasatempu, tantu komo praktikando komo miradó. Nos mester ta mashá agradesido na St Thomascollege ku nan ta laga nan patio ser usá pa weganan, y nan balkon-nan komo tribuna, pero no ta 'sina mester tá. Nos Volleyball, nos basketball, nos Ping-pong, y tur nos otro ramonan di deporte "indoor" mester ser presentá den un sporthal, meskos ku nos atletismo, nos futbol y beisbol, mester di un estadio nobo; Esnan ku ta yamá y ta den posishon di hasi algu, ta nos senjornan politiko. Nan ku den kampanja pa elekshon a sá di a hunga asina "mooi weer" ku deporte. Awor ta ora pa nan mustra nan interes di bèrde, y mustra e hobennan ku a aserká nos na St Thomascollege, ku enberdat ta más ku hustu pa nos haya un sporthal y un estadio pa e hubentud di Korsow.

Ritz vs Ravens awe nochi

ORANJESTAD. — Riba cancha di Aruba Juniors lo tuma lugar awe nochi un candeloso encuentro di basketball entre e campeon di Aruba y Ritz, y e campeon di Surnam, Ravens. Ta trata aki di un partido di revancha, ya cu siman pasá na Corsow, Ravens a derrota Ritz den partido hopi sera.

E partido di awe nochi ta senjala pa cuminza 9 'or, despues cu e dos partidonan pre-liminar termina.

Torneo di basketball di Olympic tabata algu grandioso

"All Stars" a propina Ravens unico derota

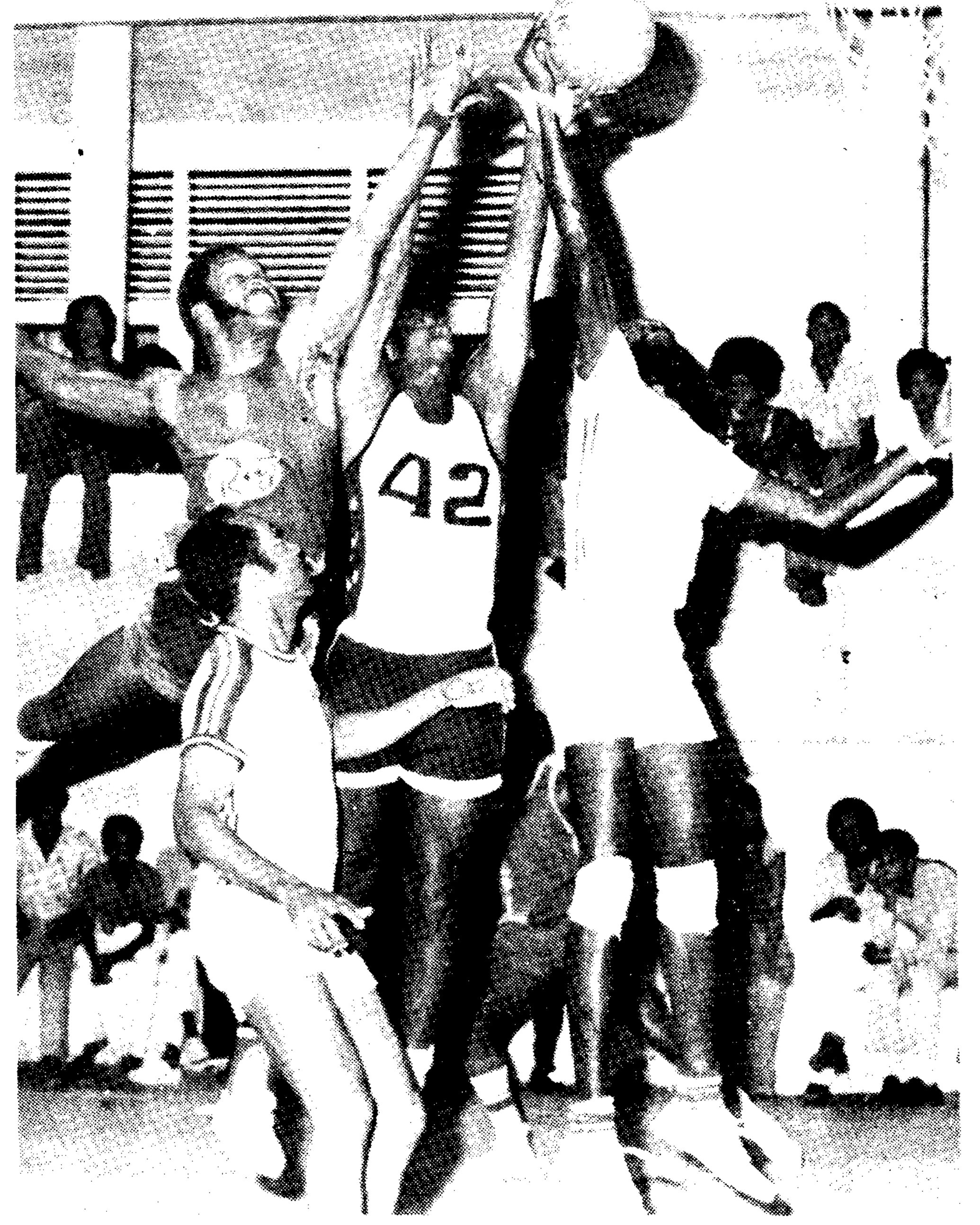
WILLEMSTAD – Un averahe di 6 pa 700 fanatico pa cada anochi di wega den e siman qu a pasa por a goza di basetball di excelente nivel den e torneo internacional qu a ser organisa pa Olympic. Riba e anochi decisivo, esta diabierne anochi ora e gran „clash" a tuma luga entre Ravens di Surnam y Sithoc di Corsow, tur dos na e momentu ei ainda invicto, tabatin sigur un mil espectador den Sint Thomascollege. Sithoc a perde, pero a laga un masha bon impresion atras den su encuentro contra di e campeon di Surnam. E hecho qu e colegialnan a perde cu un diferencia di solamente 7 punto y qu e Surnameñonan mes a reconoce qu nan mester a utilisa tur nan armanan pa logra e victoria aqui ya caba tabata motibu pa gran satisfaccion pa tur basketbolista como qu esaqui tabata e prueba qu nos basketball local ta bai ganando tereno riba esun di Surnam.



Tonch di Ravens ta ricibi e trofeo di ganador for di man di Poppie Rojer, madrina di Olympic.

Frank Zaandam, presidente di Arubaanse Basketball Bond: „Torneonan di caracter internacional asina ta masha importante pa desarollo di nos basketball. Hungando qu team mas fuerte ta ventajoso pa nos propio nivel. Tur elogio pa e organisacion di Olympic". Bidu Martina di Sithoc:

„Mi felicitacionnan na Olympic qu **realmente a excela cu e torneo aqui.** Nos mester di mas encuentronan asina pa push nos basketball y tambe nos mester bai traha duru pa yega na un sporthal." Stanley Landburg di Amstel: „Algu grandioso e torneo tabata, esun di mas exitoso den e 16 añanan qu mi ta practica basketball." Martin Wouterstorff, coach/trainer di Ravens: „Nos a yega di participa na varios torneonan internacional, manera na Barbados, Guyana, Grenada y Brasil, pero personalmente mi ta haña qu esun di Olympic tabata miho qu nan tur. Durante e weganan mi por a aprecia hopi talentonan di Corsow y Aruba, pero e preparacion technico mester haña mas atencion na mi parecer. Mi gradicimentu na Olympic qu a brinda nos e oportunidad di por a participa na e torneo aqui."



DUELO FORMAL ~~pa~~ e bala durante e encuentro: ~~All Stars — Ravens~~. Bulando di man robes pa drechi Randy Wiel, Papie Labast y Chicks (Ravens). Te dilanti Tonch di e equipo Surnam.

E torneo a ser conclui cu un fiesta den buurtcentrum Groot Kwartier durante cual Jossy Martina di departamentu di Cultura y srta Poppie Rojer, madrina di Olympic, a haci entrega di e trofeonan. Tur club, oficialnan y refereenan ademas a ricibi un recuerdo. Ademas tabatin dos premio di estimulo pa Felix Muizenberg di Sithoc y E. How di Olympic, dos hungador qu a caba di sali di junior y qu a brilla masha durante e weganan.

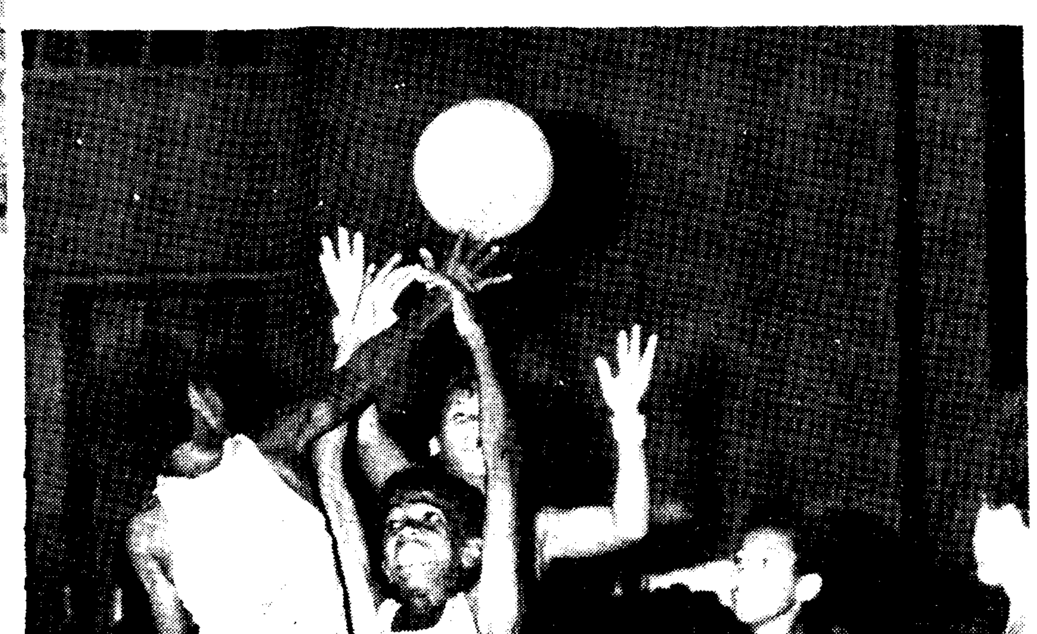
Prueba concreto di esei nos a haña diasabra anochi ora qu un seleccion di e miho hungadornan di e clubnan local a sabi di vence e Surnameñonan. Aunque aqui tabata trata di un seleccionado di Antillas, aunque nooficial, y qu Ravens naturalmente no ta completamente representativo pa Surnam, toch e resultado aqui a duna gran satisfaccion. E team di „All Stars" a gana cu 83-75 di Ravens despues qu e Surnameñonan tabata dilanti na half cu 45-38. Topscorernan tabata Randy Wiel (27 punto) y Ruben Minguel (23) di „All Stars" y Lieuw-A-Sie (29) y Eudoxy (18) di Ravens. E integrantenan di „All Stars" tabata: di SITHOC: Kenneth Labordus, Jules Kenepa, Joke Emanuelson; RITZ (Aruba): Randy Wiel y Eric Zaandam; AMSTEL: V. Varlack; DRAGONS: Hector de Kaster; OLYMPIC: Ruben Minguel, Papie Labast y Ronnie Schoop. Bayendo back riba e torneo, e standing final tabata como siguiente:

1. Ravens 5 gana 0 perdi
2. Sithoc 4-1
3. Ritz 3-2
4. Olympic 2-3
5. Dragons 1-4
6. Amstel 0-5.

Presidente Eugène Testing di Olympic, e club qu a organisa e torneo, a declara di ta masha satisfecho riba e manera qu e cosnan a bai. Esaqui segun e no tabata posibel sin e gran cooperacion qu nan a ricibi: na prome luga e fanaticada di basketball qu a responde cien por ciento riba e yamada pa presencia e weganan y di e manera aqui a duna su sosten completu na e torneo, e firmanan comercial qu a yuda, tambe medionan di publicidad y e gran labor qu e miembronan di Olympic mes a haci, especialmente e damanan.

E madrina di Olympic, Poppie Rojer, por ehemplo, aunque pa prome biaha el a actua como tal, a cumpli tur afo cu su tarea como anfitriona.

Loque quizas ta ilustra e exito di e torneo mas tantu ainda ta e commentarionan di algun participante. Stanley Rosalia, coach di Dragons: „Un exito grandi. A ser proba qu tipo di torneonan asina por cubri nan mes gastunan door di e asistencia di e publico. Bond mes tambe mester tuma responsabilidad pa tipo di eventonan asina."



MINI-BASKET, partido qu a tuma luga diasabra anochi durante e clausura di e torneo di Olympic. Lakers a gana Bucks 28-26.

Pelotero Ceferino Bislip a fallece den trafico

ORANJESTAD. — Insperá y tragicamente a fallece ayera tardi pa 2 'or e hoben pelotero Ceferino Bislip, a consecuencia di heridanan ricibi den un accidente automobilistico.

Ceferino tabata di caminda pa cas despues di un partido amistoso di softball, sintá parti patras di un auto di familia. Na haltura di brug na Papilon e auto aki a cuminza slip, a consecuencia di cual e vehiculo a bai dal riba e rand di heru di e brug. Door di e impacto un parti di heru di e brug a drenta parti patras di e auto y a herida Ceferino Bislip cu tabata sinta net caminda cu e heru a drenta. E heridanan ricibi a resulta fatal pa e hoben pelotero cu na bida tabata e tercera base regular di e subcampeon di Aruba, Marlboro, y di e seleccion di baseball di Aruba. Ceferino ta conoci tambe den softball como hungador di e equipo "Aldo".

Segun informacion un rato prome cu e accidente e chauffeur di e auto a pidi e victima pa bin sinta adilanti den e auto, despues cu un otro hungador cu tabata sinta adilanti a caba di baha. Pero Bislip a contesta cu e tabata bon sinta ey tras y supuestamente den forma chistoso a sigi bisa: "Abo ta chauffeur cu ta stuur p'ami".

Cu e desaparicion lamentable di Ceferino Bislip tanto su equipo di baseball "Marlboro" y esun di softball "Aldo" a perde un pelotero valioso cu tabata conoci cerca e fanaticonan pa su batazonan di larga distancia. E victima ta un ruman di e presidente di ASU, Carlos Bislip.

Den Little League Ballpark ayera tardi, despues cu e noticia tragico a bira conoci, un minuut di silencio a ser teni como recordatorio na Ceferino Bislip, kende a cuminza su carrera di baseball den Little League y a sali 7 anja pasá.

Riba e dos fotonan aki por mira e desaparecido na momento ta yega tercera despues di un batazo di tres skina y na momento (mas di un anja pasa) actuando como catcher pa Marlboro ta "tag" Eddy Halman di Pepsi Cola na homeplate.



Wega di despedida pa Wernet y Kock di Estrella

ORANJESTAD. — Den Wilhelmina Stadion lo tuma lugar mayan anochi, e ultimo partido di e campeonato di futbol di clase mayor.

E ultimo partido aki ta bai justamente entre campeon Estrella y e sub campeon SCA. Apesar cu e resultado di e partido aki no ta haci diferencia riba e tabla di posicion, tog tur dos team lo duna tur loke nan un awe nochi y e fanaticonan ta spera un partido yen di emocion.

Estrella lo percura pa gana mayan anochi p'asina termina e campeonato invicto, mientras SCA door di gana e partido aki lo por yama su mes e unico club cu a derrota Estrella.

Pa loke ta tratá di e tabla di posicion, Bubali a empata cu Dakota na di tres lugar, cada uno cu 16 punto, ora cu Bubali a derrota RCA, 1—0, diasabra anochi. RCA a keda den di cuatro lugar cu un total di 15 punto.

En preparacion pa Haiti

Seleccionado di futbol tin Surnam como "sparring partner" e siman aqui



ORANJESTAD. - Diasabra anochi den Wilhelmina Stadion e oncena di Bubali a caba cu e aspiracion di RCA pa termina na di trecer lugar di e campeonato, derrotando e tricolornan cu anotacion minimo di 1 pa 0. E resultado aki a ser alcanzá for di e promé mitad caba ora cu un tiro di Ren Gomez a resulta demasido pa portero Leyba di RCA.

E foto aki ta mustra formacion di barrera dilanti gol di Bubali na momento cu RCA a hanya un tiro libre pa cobra.

WILLEMSTAD -- Durante un combersacion cu Amigoe Deportivo Wilhelm Canword, Director Tecnico di e seleccionado Antillano di futbol qu actualmente ta den preparación pa e buelta preliminario pa e mundial di Munchen qu lo tuma lugá na november/december na Haïti, a recalcá un biaha mas e importancia pa e futbolistanan Antillano haña e oportunidad di practicá algun biaha riba tereno di yerba. Originalmente tabata e intencion qu nos selección lo a bai hunga algun wega contra di e seleccionado di Surnam pero e federación Surnameño a laga sabi qu nan no por ricibi e Antillanonan. Loque sí a ser cumbiní qu Surnam lo bini Corsow den e próximo simán pa den dos encuentro actua como "sparring partner" pa equipo Antillano. E partidonan aqui lo tuma lugá riba dia 27 y 29 di oktober.

E chens aqui pa midi forsa cu Surnam naturalmente ta ser apreciá altamente pero esaqui no ta precisamente locual e dirección tecnico ta busca. Loque nos seleccion realmente mester ta e oportunidad pa practica riba tereno straño y contra contrincantenan desconocí, por ehemplo na Venezuela of Colombia.

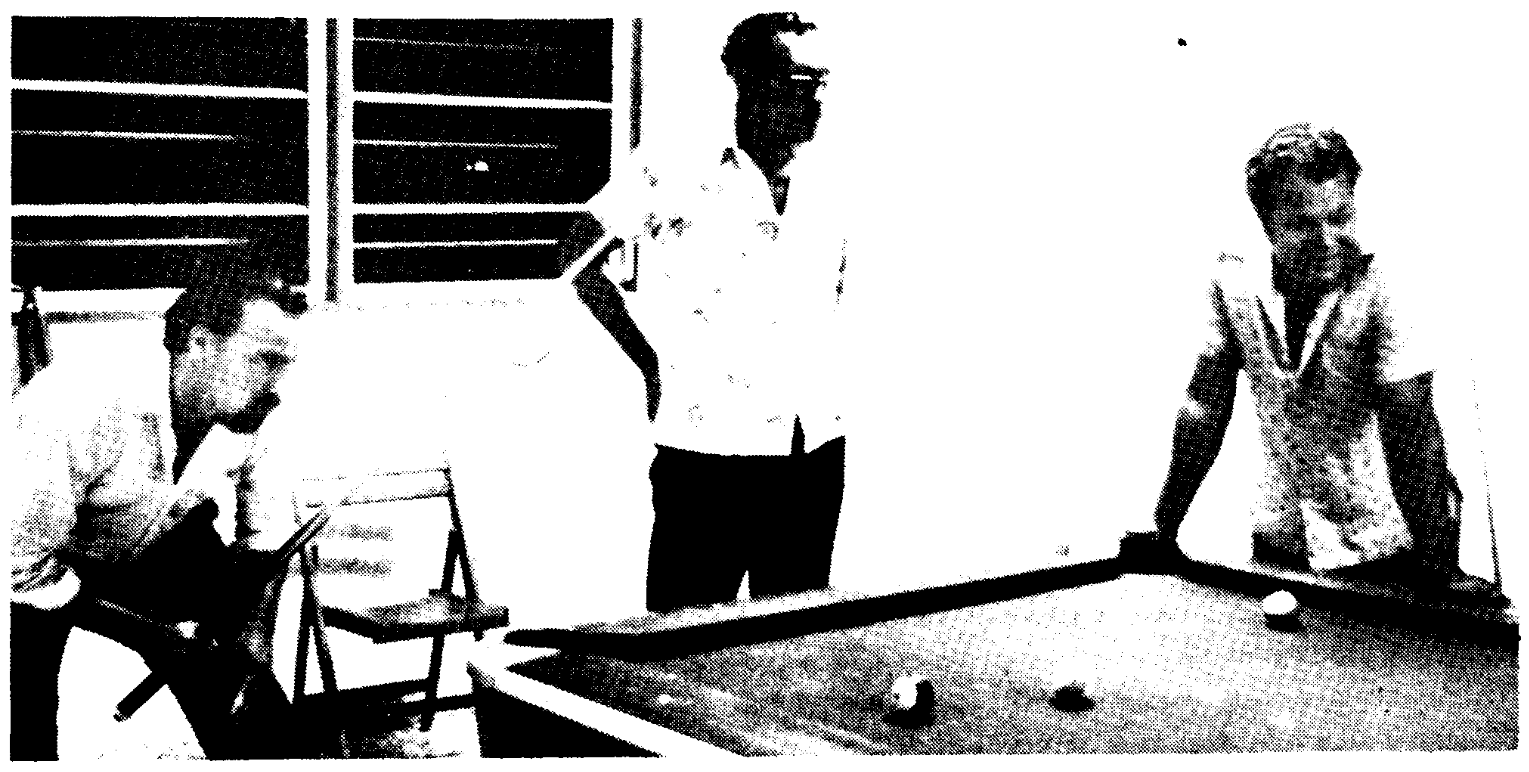
Canword: "Ta un MUST si nos quier logra algu na Haiti. Otro paísnan ta haciendo sorto di cosnan aqui masha tantu aña caba. Nos mester comprende qu nos no por yega mas na último momentu na un torneo y spera ainda di duna bon resultado. Si no por logra haci masque ta un trip corticu promé qu nos salida pa Haiti, a lo menos nos mester trata di tàya un siman delantá durante cual ainda nos lo por hunga algun partido di practica contra clubnan dj'aya".

Lagando un momentu fuera di consideración e comportación di e seleccionadonan y e cooperacion di nan respectivo clubnan pa cu e training central por bisa qu e schedule di entrenamentu pa e seleccion ta basta pisá. Tin training cuater biaha pa simán: diadomingu den stadión di Rif, dialuna tin practica "indoor" na Sint Thomascollege pa cual e D.T. ta ricibi colaboracion di señor Ramirez, instructor di gimnasia, diarasón y diabierne atrobe den stadion di Rif. E training di diabierne ta tuma lugá den forma di un wega contra un que otro club di hoofdklasse. E fin di siman aqui pués e seleccionado lo por practicá contra di Surnam.

Pa loque ta e comportacion di e seleccionadonan Canword ta bisa qu lástimamente esaqui ta laga hopi di desea aínda. Mescos mester bisa di e directivanan di e respectivo clubnan qu den hopi caso ta prohibi nan hungadornan di bai train.

Canword: "Cohe por ehempel e torneo di NAVU qu a ser hungá recientemente. Tabata un evento completamente amistoso caminda e clubnan no tabatin masha di perde ni gana. Pero toch hopi hungador y directivanan a usa e weganan aqui como excusa pa nan of nan hungadornan na e training central. Si no tin torneo, nan ta bini toch cu mil y un excusas, mester traha warda, pia ta malu etc. etc. Lo mi por tabatin hasta comprensión si un hungador falta training pasobra su equipo ta por ehempel den clinch pa campeonato y mester realisá un wega importante. Pero campeonato a caba, no tin nada mas, pero toch e asistencia no ta satisfactorio. Mi por conta riba mi dede (un cuater hungadó mas o menos) cua ta esnan qu te aínda a bishitá e trainingnan fielmente".

Un asistencia di 100 porciento na un training ta nificá qu lo mester tin 24 hungador riba tereno, como ta e cantidad aqui di hungadornan di Corsow tin seleccioná pero di mas tantu qu a yega di presentá pa un training ta 14. Ta obvio qu un que otro ta haci a tarea di e D.T. quende mester tin un bista total riba e condición y e actuación di tur e seleccionadonan hopi dificil. Canword: "Mi no por forma un idea drechi quico mi tin. Na e momentu aqui ya caba lo mi mester por a bisa cua ta e hungadornan qu lo forma e team básico qu lo bai Haiti, pero te aínda mi no por haci esei. Pero mi quier observá aqui qu esun qu ta quere qu su chens den e team pa bai Haïti ta sigurá a base di su fama di bon hungador ta gravemente equibocá. For di día nos a cuminsá qu e training central nos a tene un bon registro di e asistencia. CVB y tambe NAVU ta na altura di e desarollo completu te awor como qu CVB ta recibí un relato di cada training con esaqui a bai".



ORANJESTAD. — E campeonato Arubano di biljart a continua durante fin di siman den IOWUA center. E partido di diabierne anochi a termina den un facil victoria pa Trappers, ora cu contricante Esso Club no a aparece pa hunga. Pa no desilusiona e fanaticonan presente IOWUA a dicidi na hunga un partido amistoso contra Trappers Club, cual a termina den victoria di 6—3 pa Trappers.

Diasabra atardi e partido entre Sportboys y Caiquetio a termina den victoria di 5—2 pa Sportboys.



SPORTIADAS

Ted Koetsier, tin chens di wordu eligi pa FIFA pa ser un di e refereenan ku lo aktua den e Mundial di otro anja na Munich. Pesei NAVU a pone riba e lista di arbitronan antiyano pa FIFA e anja aki. . NACOF, ku ta e organisashon central di árbitronan antiyano, no a pone Koetsier riba su lista pa via ku NACOF a akseptá e regla ku ningun referee ku ta riba 45, no ta ser poné riba e lista pa FIFA, y por lo tantu, NACOF a pone De Boer, Mozes, Hubert Lee y Tromp (e dos ultimonan di Aruba) y Jan Leonora riba su lista.

***

Tur pais miembro di FIFA tin mag di pone tur anja 7 referee riba e lista ku ta ser mandá pa FIFA, pero no ta hopi e paisnan ku ta bai na e kantidat extremo ei, y tin hopi pais grandi den futbol ku ta manda menos ku 7 nomber.

***

Un referee ta haya "badge" di FIFA despues ku e tabata pa dos anja riba e lista, y a dirigi por lo menos dos wega internashonal, entre paisnan, y no wega hubenil. Refereenan antiyano ku tin un "Badge" di FIFA ta Van Rosberg, Martis y Koetsier di Korsow, y Fingal y Figueroa di Aruba.

***

Tur di eseinan ta riba 45 anja, asina ku pa parti di NACOF nan no ta ser poné riba e lista pa FIFA más. Pro NAVU, komo entidat maximo di futbol, tin e derecho pa di su parti tambe pone un of más arbitro riba e lista, y esei ta loke a sosodé awor ku Koetsier ku tin 46 anja.........

***

Juan Isa ta optimista enkwanto di e partisipashon na e kampeonato mundial di beisbol amator otro luna na Cuba. E ta kere ku 12 pais sigur lo tuma parti y tin algun ku lo por disidi ainda na hasié. Entre eseinan tin . . . Ulanda y tambe Italia. Si e dosnan ei no bai, e Mundial di Cuba lo ser realisa sin pais europeo . . .

***

Pa e kampeonato di CONCACAS ku tabatin na Valencia ultimo, e afichenan di propaganda ku a ser trahá, tabata anunsiá diesun pais. Finalmente e organisadornan a konta ku sei, pero na ultimo ora Panama y Virgen Islands a kai afó, y tabatin solamente kwater pais, igual ku ta Puerto Rico, dos anja promé.

***

Bridgestone no ta take ningun chens. Aunke e equipo relativamente fasil a gana e titulonan di Korsow y Antiyas, e klup no ta ninga ningun bon hungador ku e haya. Asina nos ta informá ku tin dos bon ku ya a join e equipo multi kampeon . . .

***

Tin un lucha ta tumando lugar entre e estadonan New York y New Yersey, enkwanto konstrukshon di un estadio nobo ku lo ser utilisá na 1975 pa New York Giants (di futbol merikano). Gobernador Cahill a anunsiá e plannan y tambe esnan pa un hipódromo, tur dos ku e ta sigur lo ta exitonan financiero.

***

Pero awor ta sosodé ku Gobernador Rockefeller di New York, tambe a anunsiá plannan similar pa ser realisá na Queens. E gobernador di New Jersey ta bisa ku loke esun di New York kier hasi ta mata e plannan di N.J. y e anunsio ku lo bini un sport komplex na Queens, no ta nada otro sino un taktika den e direkshon ei.

***

Tur e dos gobernadornan ta republikano, pero ya esun di New Jersey ta kontá komo perdedor den e elekshon gubernatorial ku lo tin den e estado e anja aki, y aunke e kandidato ku ta favorito pa gana, tambe ta na fabor di e plannan pa un stadion y un race-track nobo, tog no tin mesun determinashon pa logré manera den e kaso di e aktual Gobernador di New Jersey . . .

***

Y akinan tambe nos tin e situashon ku ta "por ver" si e Minister ku bini na lugar di Ricardo Elhage, lo sigi ku mesun "zeal" ku e plannan pa yega na un estadio nobo pa Korsow. Diolaga ku den e asuntu aki ta 'sina berde ku tin kontinuashon di gobernashon . . .

***

Entre tantu e proyekto pa un sportcomplex manera disenjá pa Ir. Janga, ta ketu bai na DOW, sin por haya ni kuminsamentu di realisashon . . .

Aplaudible ta e iniciativa di Victor Coprá pa organisá un "Dia di Arbitros". E lo ta un programa durante kwal lo duna homenahe na tur esnan ku desinteresadamente ta dirigi eventonan deportivo, risibiendo hopi biaha kritika inhustu y e más terrible di insultonan . . .

***

Si Juan Domingo Perón su interes pa deporte a keda manera e tabata antes, por spera ku e lo hasi hopi atrobe pa deporte argentino, espesialmente futbol y boxeo; su dos ramonan preferí.

***

Jules Tay, e Presidente di RAVENS, tabata biba pa hopi tempu aki na Korsow y tambe na Aruba. E tin 13 anja ku el a regresá su pais, y e ta kere den muchu más interkambio entre Surnam y Antiyas.

***

Ravens ta existi pa komo 6 anja bow di e nomber, y den e ultimo sinku anjanan a sali kampeon kwater biaha.

***

Na Surnam tin 7 equipo den e Hoofdklasse di basketball, y tin dos otro klasse maskulino, mientras ku tambe tin un reserve-Hoofdklasse. Tur e weganan di kampeonato ta ser hungá den e Sporthal ku tin na Paramaribo.

***

Jerry Mason, e norteamerikano ku a aktua di referee den algun di e weganan di e torneo di Olympic, a bisa nos ku e ta pensando na trese promé ku anja kaba, dos team merikano di basketball ku lo hunga algun wega di exhibishon aki y na Aruba.



ORANJESTAD. Eckmeyer (Bubali– y Farro (RCA) en busca di e bala durante e partido di diasabra den Stadion. cual a termina den victoria di 1–0 pa Bubali.

Abau, na robez, referee Ale Petronia kende den e partido aki a haci su debut den hoofdklasse. Tambe riba e foto e hueznan di linea Joe Brown y Julito Mejía.

"FANATICO DI SIMAN"



Nos fanatico di deporte dje siman aqui. E foto aqui a ser sacá na e partidonan di basketball qu a tuma lugá diasabra anochi na Sint Thomas College. Nos ta invitá e persona aqui pa pasa reclamá su premio na Amigoe.

Corsow a domina Aruba facil den volleyball

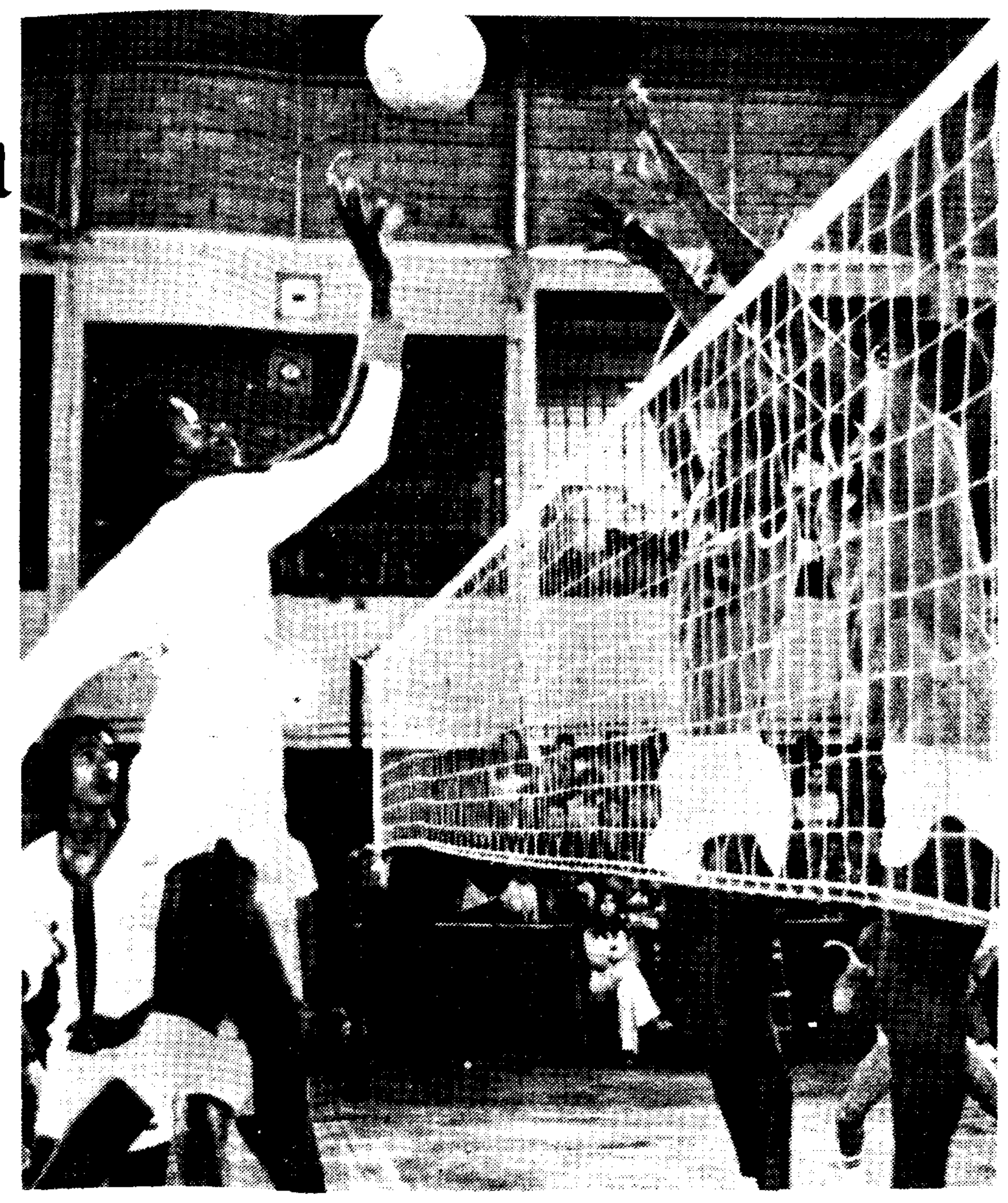


SAN NICOLAS. – Durante e week-end e seleccion masculino di volleyball di Corsow (foto) a derrota esun di Aruba den ocasion p'asina obtene e derecho pa forma e seleccion Antiyano cu e.o. lo participa otro anja na e Weganan Centro Americano y del Caribe na Santo Domingo.

Diabierne anochi den Lago Sport Park e seleccion Curazolenjo a triunfa den 3 set sigi, cualnan a termina 15/3, 15/9 y 15/12. Diasabra anochi e resultado tabata identico cu e anochi prome, triunfando Corsow atrobe den tres set sigi, e biaha aki cu anotacion 15/8, 15/10 y 15/5.

E seleccion hoben di Aruba, hungando sin algun estelar, den ambos partido a duna tur loke e tabata por, pero for di e prome wega caba tabata visto cu e seleccion Curazolenjo tabata superior tanto den defensa como na momento di acumula pronto.

Siman pasa tambe 4 seleccion femenina di Corsow a obtene e derecho pa forma seleccion Antiyano, ora e seleccion di Aruba a ser derrota den dos ocasion.



SAN NICOLAS. – Antonio Richardson (Aruba), na robez, ta depone e bala exitosamente tras di e dos hungadornan di Corsow.



SAN NICOLAS. – Otro "smash" di e seleccion Curazolenjo cu no por a worde bloqueá pa e hungadornan di Aruba.



SAN NICOLAS. – Reina di Deporte di Aruba, Joan Lo, efectuando e prone saque pa e partidonan di volleyball masculino entre e seleccionnan di Corsow y Aruba. Aki Joan ta ser escoltá pa Ramon Rico di NAVOBO/Curacao y Chico Harms di Aruba Volleyball Association.



SAN NICOLAS. – E seleccion di volley di Aruba cu a perde dos wega sigi contra e seleccion Curazolenjo.



SAN NICOLAS. – Un "smash" di e seleccion di Corsow aki no por a worde bloqueá pa hungadornan di Aruba.

SPORTIADAS

E ta bisa ta amigu personal di Wilt Chamberlain, ken a kaba di anunsiá ku e ta bai kambia di Liga. Chamberlain te awor tabata hunga ku Los Angeles Lakers den National Basketball Association, pero a firma un kontrakt pa $ 600.000 pa anja pa e aktua komo coach y hungador pa San Diego Conquistadors di American Basketball Association. Pa por paga Chamberlain, ken tin 37 anja di edat, e plaka ku e ta pidi, ta reportá ku ABA mester yuda San Diego.

***

Chamberlain ku ta kontá komo un di e más kompleto hungadornan di tur tempu, tin un karera di basta difikultad ku tur e Coachnan ku el a hunga bow di nan Den su karera el a score 31.419 punto, y a kohe no menos ku 29.924 rebounds. Tabatin temporada ku el a score pa un promedio di 50 punto pa wega . . . y el a yega di score 100 punto den un wega.

***

San Diego ku tin un lugar schikitu (3.200 asiento) ta spera na haya un sporthal nobo door di e atrakshon di Chamberlain, ku entre tantu tin di enfrentá Los Angeles Lakers den Korte pa via ku e klub ta bisa ku e kontrakt ku e tabatin ku nan nan ta bisa ku e no por hunga pa otro klup, pero si por aktua komo coach.

***

Chamberlain, ku entre tantu ta millonario, ta kere ku e lo gana e bataya legal y ku pronto e lo ta hungando y dirigiendo San Diego Conquistadors.

***

Su amigu Jerry Mason a bisa nos ku e paso tumá pa Chamberlain, ta bom, tantu "money-wise" komo "basket-ball-wise".

***

Montanja Twins Softbol Klup diasabra 3 di November na Brakapoti ta bai selebrá e titulo di kampeon di softbol maskulino di Korsow ju nan a logra e anja aki. Lo tin un obsequio pa tur e hungadornan y premio pa esnan ku a sobresalí.

***

Stanley de Lannoy den dianan pasá, tabata na Colombia pa a atendé ku e klup JUNIOR di Baranquilla pa e bini aki pa hunga ku selekshon di Antiyas, den un interkambio ku lo hiba Veendam pa algun wega Colombia.

***

Den luna di november, di 26 pa 28, lo tin enkwentronan di badminton, organisá pa e klup "Cadushi" den koperashon ku Asiento. Badminton Club. Lo tin partisipashon di hungadornan di Aruba y tur e weganan lo ser hungá anochi na e kanchanan di Rust en Byrgh.

***

Badminton ta un wega ku a ser organisá siglo pasá na India, bow di e nomber "Poona", y e tabat ser hungá pa ofishalnan britániko. E ta un wega más atraktivo ku ta parse, y na Ulanda e "Nederlandse Badminton Bond" ta existi for di 1931.

***

Aki na Korsow tin solamente tres klup ku ta praktiká BAdminton, nan ta: Asiento, Kadushi y Marine.



E miembronan di directiva di NAVU: p'atras di man robes pa drechi: Luciano Schwengle, Miro Dabian, Hubert Jansen, Oiky Croes, Jossy Martis; sintá: Doe Willems, Walter van Rosberg (presidente), Richard Curiel y Aubrey Sealey.

Formula nobo pa Copa Antillana lo ser studia mas aleu

WILLEMSTAD – Durante e congreso di NAVU qu a tuma lugá ayera den sala di Zeemanshuis tabatin tres proposicion na mesa pa cambia e sistema di hunga e Copa Antillano di futbol. Bonairu despues a retirá di dje, mientras qu entre esun di Aruba y esun di Corsow, e formula di CVB a primera bista a ser considerá esun di mas acceptabel.

Di tur manera e próximo torneo pa e Copa Antillano na januari proximo lo ser hungá segun e sistema bieu, mientras qu den e reunión di maart di NAVU e proposición di CVB lo ser tratá mas a fondo despues qu tur interesadonan a haña oportunidad di studi'é.

E proposición di CVB ta pa laga e campeónnan di e islanan hunga un torneo apart, mientras qu e subcampeónnan tambe lo midi forsa cu otro den un torneo apart.

E No. 1 di e subcampeónnan despues lo enfrentá e No. 2 di e torneo di campeónnan y si e gana e partido aqui e ta haña e derecho pa sali contra di e No. 1 di e campeónnan. Un que otro pa cambia e sistema den cual un subcampeón di un isla ta tuma parti cu e mesun derechonan na Copa Antillano qu e campeónnan.

Como miembro cualitativo, alaves vicepresidente, di e directiva di NAVU a ser confirmá Harry Wever, presidente di AVB. Como miembro cualitativo a ser admití tambe Celestino Dabian (secretario di AVB). Luciano Schwengle, Oiky Croes y Doe Willems a ser eligí automaticamente como miembro di directiva como no tabatin otro candidatonan.

Futbol clase B

WILLEMSTAD – E encuentro qu mester a tuma lugá ayera tardi den stadion di Rif pa e play-off di futbol clase B a ser aplazá riba petición di Canisius Boys.

Diarasón último e mesun equipo aqui a derotá Willibrordu cu anotación di 1-0. E situación awor ta como siguiente: Riverside ta quetu na cabés cu 8 punto, mientras qu Canisius Boys y Willibrordu awor tin seis punto cada unu. Centro Montagne ya a desperdiciá tur su chensnan.

E director di e campeonato di clase A y B, señor Kook, no por a duna un fecha aínda pa e di dos encuentro entre Canisius Boys y Willibrordu, pero loque si ta sigur qu lo e bira un partido mashá interesante. Un empate entre nan dos lo laga Riverside só na promé lugá. Sin embargo si cualkié di nan dos gana, lo mester bini un play-off mas entre e ganador aqui y naturalmente Riverside.

Resultado di 5 y 6

1a)	10—LLAVE DIEZ
2a)	6—LAST
3a)	8—CARICATURA
4a)	8—NAAR
5a)	3—DOREMA
6a)	10—LATIGAZO
	10—8—9—12—3

Agenda Deportivo

DIAMARS 23 OKTOBER:

Baseball internacional: 20.00 Seleccion di Cuba — Selección di Corsow (stadion di Rif).

Volleyball torneo Torpeuo: Cuminzando 19.30 na Peter Stuyvesant College.

DIARASON 24 OKTOBER:

Baseball internacional: 20.00 Selección di Cuba — Selección di Corsow (stadión di Rif).

Volleyball torneo Torpedo: Cuminsando pa 19.30 na St. Thomas-college.

Softball reunión general: 20.00 den Zeemanshuis.

DIAHUEBS 25 OKTOBER:

Volleyball torneo Torpedo: Cuminsando 19.30 na C.S.C.

DIASABRA 27 OKTOBER:

Torneo di Amstel: futbol: 10.00 Kroonvlag — De Maayer; 11.45 Amstel — Donafi; 13.30 Dept. Cali — ALM; 15.15 Maduro — Kooyman (tereno di Skerpenè).

Volleyball: 20.00 Amstel Volley Masters — Olympic (damas).

Basketball: 21.30 Amstel — Sithoc (caballeros) riba cancha di CSC).

Futbol internacional: 20.00 Selección Surnam — Selección Antillas (stadión di Rif).

DIADOMINGU 28 OKTOBER:

Torneo di Amstel: futbol: 10.00 Ganador A — ganador B; 11.45 C—D; 13.30 Amstel — Prensa/Radio/Televisión; 15.00 finale di futbol.

Softball: 10.00 St Joris Angels — Nuevas Estrellas; 12.00 Amstel Malta — Yellow Birds; 14.00 finale di softball.

Futbol junior: play-off di dos buelta: 10.00 SUBT — Mahuma; 11.30 Veendam — Sithoc (tereno di Suffisant).

Mayan anochi Estrella vs SCA

ORANJESTAD. — Diarazon awor, anochi, lo tuma lugar den Wilhelmina Stadion un partido di futbol entre e campeon di Aruba, Estrella, y e campeon di A-klasse, La Fama.

E partido aki ta na honor di e dos hungadornan di Estrella Candy Wernet y Roman Kock, kendenan lo retira definitivamente di futbol, hungando e anochi aki nan ultimo partido. Tur dos hungador tin 25 anja ta hunga pa Estrella, o sea mes tanto anja di existencia cu e club tin.

Tres V.I.P. di Cuba



WILLEMSTAD – Riba e foto aqui nos ta mira tres V.I.P. (Very Important Players) di e selecionado di baseball di Cuba qu diamars y diarason lo efectuá dos partido na Corsow contra e seleccionado local. Nan ta: di man robés pa drechi: Lazaro Perez, Armando Capiro y Owen Blandino, un trio destructivo pa pitchernan. Despues di nan partidonan na Corsow, e Cubanonan lo realisá tres encuentro na Aruba.



Harry da Silva ta ricibi su trofeo for di man di srta. Edie Bailey, miembra di e comisión tecnico di asociación di esgrima.

Torneonan abierto di esgrima

A. Jessurun, H. da Silva y E. Felix e ganadornan

WILLEMSTAD – Anton Jessurun, Harry da Silva y Edseline Felix a bira e ganadornan di e competencianan abierto di esgrima qu a ser tene riba diahuebs, diasabra y diadomingu ultimo.

Diahuebs tabatin un torneo di sabel di cual e resultado final tabata: 1. Anton Jessurun 5 partido gana (despues di ,,barrage"); 2. George Milocco 4 gana; 3. Wilfred Imperator 3 gana; 4. Harry da Silva 1 gana; 5. R. Bernabela 0 gana.

Pa Jessurun tabata mas o menos un come-back despues di algun tempu qu e no por a participa activamente debi na un lesion na su schouder. No obstante esei el a sabi di converti tur su partidonan den un victoria, cu excepcion di esun contra di Imperator quende a sabi di derot'e cu maximo diferencia, esta 5-0, loque a haci necesario un partido di ,,barrage" entre e y Milocco. Mester bisa aserca qu den e categoria aqui Boutmy y Simmons e mihonan clasifica riba e arma aqui no por tabata presente.

Diasabra atardi den partido di floret electrico pa caballeros Harry da Silva a apodera di e prome puesto despues di un partido di ,,barrage" contra di Eddie Plantijn. E resultado completu tabata: 1. Harry da Silva 4 partido gana; 2. Eddie Plantijn 3 victoria; 3. George Milocco 2 gana; 4. Robert Strickx 1 gana; 5. Eldon Eisen tambe 1 gana.

Remarcable tabata qu Milocco a logra un victoria riba Da Silva, e biaha aqui cu no menos qu 5-0. E ultimo tres biahanan qu e dos esgrimistanan aqui a enfrenta otro Da Silva mester a baha cabes tur bes pa Milocco.

Den e torneo di floret electrico pa damas qu a ser tene diadomingu mainta Edseline Felix quende anteriormente tabata sali den categoria junior y despues a queda algun tempu inactivo a resulta e ganadora. E clasificacion final di e torneo aqui tabata como siguiente: 1. Edseline Felix 4 partido gana; 2. Edie Bailey 3 gana; 3. Lucille Jessurun 2 gana; 4. Blanca Milocco 1 gana; 5. Roosje Jessurun 0 gana.

Pues Edseline a termina invicto na prome luga aprobechando di su ventaja di ta un esgrimista ,,links". El a gana tur su partidonan qu score basta amplio, cu excepcion di esun contra Milocco cual a termina cu 4-3 na su fabor. E proximo encuentronan di esgrima lo ta riba dia 3 di november riba cual fecha lo ser tene e torneo pa e copa Felix Brakel riba degen den kazerne di Marine na Suffisant y luego riba dia 11 di november riba cual fecha lo tuma luga un torneo abierto di floret pa damas.

SUBT a vence Portugues 2-0



WILLEMSTAD – SUBT y Deportivo Portugués a enfrentá otro ayera tardi den nan preparación pa e campeonato nobo qu lo cuminsá na januari próximo. Pa Deportivo Portugues qu a caba di promové di clase A ademas tabata e oportunidad pa proba pa su mes qu aqui un paar di luna lo e por mantené su mes den nos hoofdklasse. SUBT a gana sin embargo cu score di 2-0. E goalnan a ser marcá pa Cijntje den di nuebe minuut di e promé tempu y Adel Toppenberg quende den di 29 minuut despues di half a cambia rumbo di un voorzet di Pereira cu su cabez pa manda e bala den goal. Foto: Momentu di angustia pa keeper Adamus di Portugués.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; Sports in Oranjestad bij Refresquería van Bopp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The Poseidon adventure (14 jr.); Rialto: 20.00 They only kill their masters (14 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 Girl Fighter (14 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Ben (alle leeft.).

WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad, zr. Francina, NOORD en ORANJESTAD, zr. Henricus, SANTA CRUZ en PARADERA, zr. Ludovic, SAVANETA en BRAZIL, zr. Michaela, SAN NICOLAS, zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.

BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba tel.: 1081; SAN NICOLAS: Lucas tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel. 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas tel. 5906.

DIVERSEN
SPORT
JUDO: 19.30-21.00 lessen voor dames - Judocentrum, Oranjestad.
EAGLECLUB: badminton.
SOFTBALL: 20.00 competitie - stadion.
BASKETBALL: 19.00 jrs.kl.: Valiant vs Plymouth; 20.00 heren B.kl.: Aparicio Stars vs Vitality Stars; 21.00 heren A.kl.: Valiant vs RCA - baan Aruba jrs.

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-08.30 te Cura Cabai; 08.30-13.30 te Weg Kustbatterij (scholen Benilde en Maria Regina).
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 15.30 voor New York en Europa (hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 18.00-19.15 reddingszwemmen; 19.15-20.00 zwemmen voor beginnelingen; 20.00-21.00 zwemmen voor gevorderden - pool Holiday Inn.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Caiquetiosclub, Paradera (FILM: Hannibal.)
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en schilderlessen - o.l.v. Evelino Fingal - Pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
ALG. HUISWERKCURSUS O'STAD: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste 3 klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisir College.
TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Fairsea - vert. Selma.

IOWUA wel present bij overleg over Inkoopcentrale

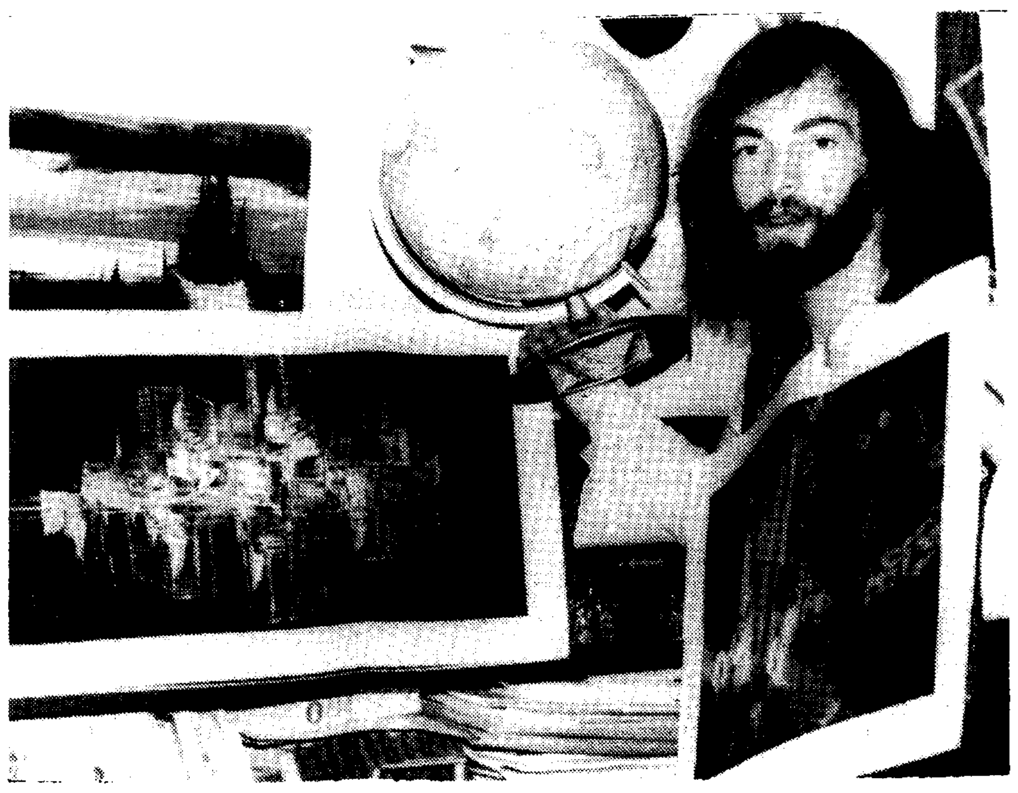
SAN NICOLAS — De voorzitter van de IOWUA Frank Tromp overhandigde hedenmorgen aan de Amigoe een verklaring waaruit blijkt dat de IOWUA wel degelijk present was bij de besprekingen die vorige week op sociale en economische zaken werd gehouden inzake de prijscontrole en inkoopcentrale. Uit het bericht van de Fesina had de IOWUA de conclusie getrokken dat zij geen vertegenwoordigers had gezonden, hetgeen niet het geval was aangezien de heren Walter Arends en Hyacintho Geerman namens Aruba's grootste vakbond IOWUA aanwezig waren.

De heer Geerman verliet de vergadering iets eerder aangezien hij 's middags om vijf uur naar een vergadering van de Coruba moest gaan. In dit verband merkte de IOWUA-voorzitter naar aanleiding van de Fesina-verklaring op: „No firma carta cu bo no a lesa, ni bebe awa cu bo no a mira."

Fesina-voorzitter Clarence Richardson verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat de IOWUA wel degelijk present was op de vergadering en dat de Fesina daarom ook alleen over de afwezigheid van AVVA had gesproken. Hij zou de IOWUA contacten over een en ander.

Opgewekt en vrij met weinig problemen op stap

Wereldzwerver op Aruba



ORANJESTAD — „Voorlopig stop ik er nog niet mee, want ik wil ook nog eens de kant van Japan uit", zo vertelt de vierentwintig-jarige wereldreiziger-artiest Eddy Lohman bij zijn bezoek aan de Amigoe-redactie. Reeds vijf jaar is deze jongeman „op reis". Hij kent nu al een flink stuk van de wereld. Onder kennen dan niet te verstaan ergens een paar uren blijven en weer verder trekken, neen Eddy blijft gewoonlijk weken en maanden en neemt daarbij actief deel aan het dagelijks leven. Hij maakte een kameeltocht van Beiroet naar Damascus, hij maakte parachutesprongen in Detroit, organiseerde op Puerto Rico een busdienst voor het popfestival en liep om het eiland Tobago heen. „Ik kom bij al mijn reizen steeds weer nauw in contact met de cultuur van ieder land en probeer daarmee mijn eigen levensstijl zo rijk mogelijk te maken", aldus de wereldreiziger die nu één week op Aruba is.

Hij was reeds begin juni enige tijd op Aruba bij de familie Lohman van het Colegio Arubano die aan het Spaans Lagoen woont. Volgende week nog „even" naar Curacao en dan de jungle van Venezuela in en vandaaruit naar Colombia en andere Zuidamerikaanse landen. Als zeventien-jarige jongeman begon hij als free lance fotograaf en werkte onder meer voor het Noord-Hollands Dagblad. Hij wilde echter wat meer van de wereld zien en al spoedig werd Heemstede hem te klein en trok hij erop uit.

„Bijna vijf jaar ben ik echt niet meer thuis geweest", zo merkt hij tegenover de Amigoe op. „Ik begon met bezoeken aan de Scandinavische landen, trok naar Kaap Noord en Lapland en leefde tijdelijk in het land van de midzomernachten". Daarna ging het via Joegoslavië en Bulgarije door geheel Turkije naar het Midden-Oosten. Van daaruit weer de andere kant van de wereld in: Bahama eilanden, Verenigde Staten, geheel Florida doorreisd, via Chicago naar Dallas, Texas, Milwaukee, Detroit en tweeëneenhalve maand leven in een fascinerende stad als New York. Daarna houdt hij het op Puerto Rico zeven maanden uit. Voor het PR Sheraton hotel verhuurt hij strandstoelen, tussendoor verkoopt hij Haitiaans houtsnijwerk, terwijl hij ook zijn eigen werken aan de man tracht te brengen omdat hij hiervan uiteindelijk zijn reizen moet betalen.

Hij toont ons enige werken impressionisme met vele kleuren op linnen geschilderd. Ieder werk op zich zelf zegt toch wel dat Eddy Lohman verduiveld goed zijn ervaringen in zijn werken kan weergeven. Daarnaast maakt hij nog steeds foto's en maakt notities want na vele jaren zweverservaringen zit er in de toekomst wanneer zijn zwerversbloed weer wat tot rust is gekomen, het schrijven van een boek in.

Op Puerto Rico organiseerde hij met een vriend nog een busdienst voor hippies die naar het popfestival kwamen, ze werden vlot van de luchthaven naar het festival gebracht. Ook Canada heeft hem nog enige maanden te gast gehad en van hieruit ging het naar Bermuda, drie weken Antigua en drie maanden surf varen in Barbados.

Het carnaval in Trinidad trok hem eveneens aan en bij een bezoek aan Tobago wandelde hij nog even om dit eiland. De laatste vier maanden heeft hij in Caracas doorgebracht, Venezuela, een land waarheen hij weer spoedig gaat om de jungle in te trekken, door naar Colombia en die andere fascinerende landen, waarbij hem vooral de geschiedenis van de Inca's aantrekt.

Uit het gesprek blijkt wel dat Eddy Lohman zich een bijzonder gelukkig mens vindt. Op de vraag of hij veel problemen kent antwoordt hij: „Je bedoelt toch niet de problemen om een tweede tv-toestel te kopen, want ik heb niet eens een eerste, ik leef in vrijheid. „Freedom is nothing else — but nothing left to lose", zo voegt hij er aan toe, en je weet, hoe meer je hebt, hoe minder vrijheid.

Natuurlijk filosofeer ik veel over alles wat ik zie en hoor, maar we moeten uiteindelijk niet vergeten dat we met niets geboren zijn en uiteindelijk met niets doodgaan.

Opgewekt trekt hij weer verder in vrijheid met weinig problemen en iedere dag meer lerend van de snel levende wereld waarin wij leven.



ORANJESTAD — In de Sint Fransiscuskerk te Oranjestad had zaterdagavond in een overvolle kerk de inzegening plaats van het huwelijk van mejuffrouw Coleta Zschüschen, dochter van de heer en mevrouw Zschüschen-Victoria (Talk of the Town) en de heer Randolf Wever, zoon van mevrouw de weduwe Maria Wever-Arends. Een broer van de bruid uit Curaçao L. Zschüschen zong tot slot van de plechtigheid het Avé Maria, terwijl de Mariachis van de Talk of the Town bij vertrek uit de kerk speelden. Ten huize van de bruid volgde een bijzonder druk bezochte receptie, waarbij present waren pastoor N. Erkamp, de leden van de Raad van Advies Clinton Whitfield en Oscar Marugg, directieleden en personeel van Holiday Inn-casino waar de bruidegom werkzaam is en personeel van Kan Jewelers waar de bruid werkte. Ook hier zorgde de Mariachis voor de muzikale omlijsting.

Buurtcentrum Noord wil meer terrein

NOORD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de eilandsraad benaderd om in verband met het buurtcentrum te Noord nog enige grondzaken te regelen. In 1970 kreeg de Stichting Buurtcentrum een stuk grond erfpacht dat voor de bewoners van Noord gemakkelijk bereikbaar was, gelegen aan de oostkant van de dokterswoning te Noord. Het ging om een stuk boven de drieduizend vierkante meter waarvoor echter i.v.m. verlaagde canon de goedkeuring van de gouverneur nodig was. De stichting besloot toen, mede omdat met het project haast geboden was, een gedeelte in erfpacht te nemen dat beneden de drieduizend vierkante meter lag. Hierdoor werden de plannen niet vertraagd vanwege wachten op goedkeuring van de gouverneur.

Thans wenst de stichting het resterende gedeelte van het oorspronkelijk door haar aangevraagde perceel als uitbreiding te verkrijgen tegen een symbolische canon van één gulden. Voorts wenst zij vermindering van de canon van haar bestaand perceel eveneens tot een symbolische canon van één gulden.

Het bestuurscollege heeft tegen een en ander geen bezwaar doch aangezien bij deze uitgifte afgeweken wordt van de gewone canon is de goedkeuring van de eilandsraad vereist.

Arubaanse delegatie naar Mexico

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag is een drie man sterke delegatie naar Mexico vertrokken om daar de ASTA-conventie bij te gaan wonen.

De delegatie bestaat uit gedeputeerde Osbaldo Croes, hoofd toeristenbureau Bety Arends en plaatsvervangend hoofd toeristenbureau Wathy Chai. De heren worden volgende week maandag op Aruba terugverwacht.

Voor gedeputeerde Osbaldo Croes zal dit wel de laatste dienstreis als gedeputeerde zijn, aangezien hij reeds bekend gemaakt heeft dat hij wil aftreden om Statenlid te worden.

Hij zal als gedeputeerde van toerisme woensdag niet aanwezig zijn als de eilandsraad op verzoek van de MEP over de Aruven gaat praten.

IOWUA niet gehoord door informateur

SAN NICOLAS — De redactie van de Amigoe ontving een telegram van het bestuur van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), getekend door voorzitter Frank Tromp, waarin deze zijn ontevredenheid uit over het feit dat de kabinetsinformateur Juancho Evertsz tijdens de twee dagen dat hij op Aruba was, informatieve besprekingen met vakbondsleiders voerde, doch hierbij de grootste vakbond van Aruba, de IOWUA die twaalfhonderd leden telt, negeerde. Weliswaar sprak de informateur met vertegenwoordigers van de overkoepelende vakbondsorganen FESINA en AVVV, doch de IOWUA is bij geen van deze organen aangesloten.

Tekort

HET ORGANISEREND comité Miss Teenage Peace International 1973 heeft op 1 oktober j.l. een brief gericht aan het Bestuurscollege van Aruba met het verzoek om financiele steun ter dekking van de tekorten van het onlangs gehouden contest op Aruba. Het zou hier gaan om een bedrag van vijftienduizend gulden.

Voorop willen wij stellen, dat wij alle waardering hebben voor de wijze waarop de leden van het organiserend comité zich tijdens dit contest en ook bij vorige gelegenheden voor vele activiteiten hebben ingezet, doch wij kunnen niet aan de indruk ontkomen, dat men ditmaal „te hoog" gegrepen heeft.

Wij hadden dit tekort verwacht, mede gezien de opzet en voorbereidingen. Indien de organisatoren zich b.v. eerst op de hoogte hadden gesteld wat voor activiteiten er in die periode op Aruba zouden plaatsvinden; men zich op de hoogte had gesteld dat wanneer men geld te kort kwam er instanties zouden zijn, die zich hiervoor garant wilden stellen — zo zijn er nog andere overwegingen — men ongetwijfeld een beetje voorzichtiger met de organisatie van het geheel was geweest.

Het is nu gebeurd en wij vinden het onjuist, dat er uiteindelijk belastingcenten aan te pas moeten komen om deze tekorten zonder meer te dekken. Dit schept alleen maar een zeer gevaarlijk precedent voor de toekomst.

Aan de andere kant rijst de vraag, wat zou er met een eventuele winst van dit gebeuren geschied zijn?

Gesteld wordt dat dit gebeuren speciaal voor de jeugd werd gebracht, waarbij wij ons dan echter wel afvragen waar de jeugd vijfentwintig gulden vandaan moet halen om entree te betalen.

In het verleden werd onze gemeenschap herhaalde malen geconfronteerd met „miss verkiezingen". Handel en publiek droegen altijd bij, doch tot op heden heeft men na afloop van deze verkiezingen nimmer een financiele verantwoording aan het publiek gezien. Indien men dit op een wijze zou doen, zoals de SAC dit jaarlijks doet, dan weet een ieder wat er gebeurt en geeft men een volgende maal gemakkelijker.

Ongetwijfeld heeft dit miss Teenage International 1973 ook de nodige propagandistische waarde voor ons eiland gehad en zou dat een van de reden kunnen zijn dat de overheid — in casu de eilandsraad — besluit om het tekort of een gedeelte hiervan te dragen. Maar een gevaarlijk precedent blijft het om op deze wijze tekorten te dekken.

V. Abraham administrateur van Saba

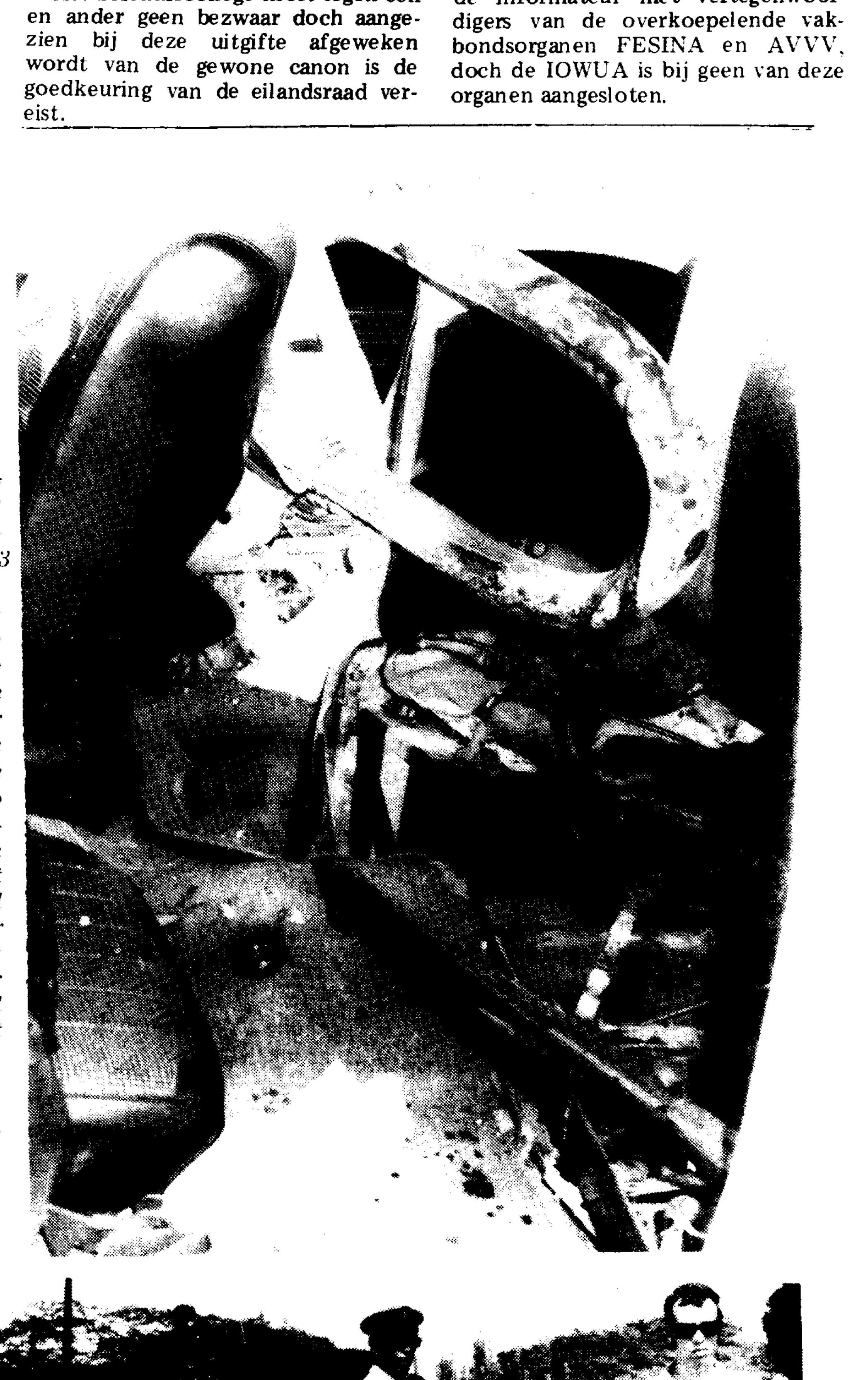
WILLEMSTAD — Tot administrateur van Saba is per 15 oktober j.l. benoemd de heer V. Abraham.

De heer Abraham, geboren op Curacao, was de laatste jaren als politie-agent werkzaam op de Bovenwinden waar hij een administratieve cursus heeft gevolgd. Hij stond bij de statenverkiezingen van augustus j.l. als nummer vijf op de DP-lijst van C. Watthey, hetgeen leidde tot kritiek van de heer Will Johnson die van mening was dat men geen politicus kon benoemen tot administraur van Saba.

Aruba kent al lang casino-maatregelen

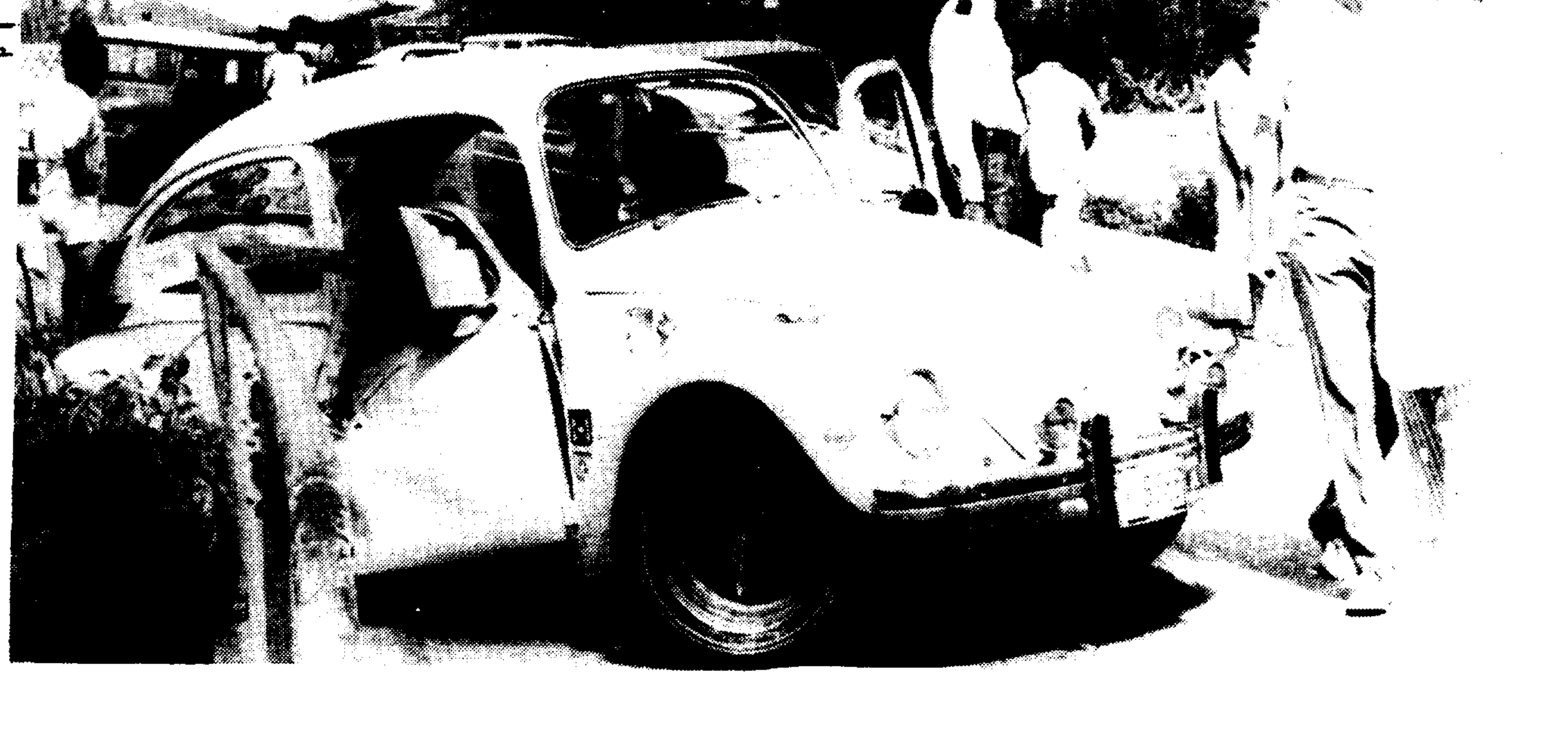
ORANJESTAD — Aruba heeft reeds jaren de maatregelen dat een ingezetene het casino niet binnen kan zonder dat aan de ingang door de controlerende ambtenaar een toegangsbewijs wordt uitgeschreven, waarbij de ingezetene vergezeld moet zijn van een niet-ingezetene, aldus deelde gezaghebber Jossy Tromp desgevraagd aan de Amigoe mede. Een en ander werd gevraagd in verband met de maatregelen die de gezaghebber van Curacao in verband met het casino-bezoek heeft aangekondigd. Gezaghebber Jossy Tromp vertelde nog dat de lijst van bezoekende ingezetenen goed wordt bijgehouden. Indien een ingezetene meer dan viermaal per maand het casino bezoekt krijgt hij een schriftelijke waarschuwing. Stoort hij zich hieraan niet en komt opnieuw meer dan viermaal per maand in het casino, dan krijgt hij een brief met de mededeling dat de toegang tot het casino — gewoonlijk voor een jaar — hem ontzegd wordt.

Het is bekend dat ook in de casino's op de Bovenwinden een dergelijke regeling reeds lang geldt en dat gezaghebber Van Delden hier streng toezicht op uit laat oefenen. Op Sint Maarten worden de ingezetenen van de Nederlandse kant — de Franse kant heeft vrij toegang want dat is „buitenland" — die het casino bezoeken door de controlerende ambtenaar in een boek geschreven. Wanneer men teveel komt ontzegt de gezaghebber zo'n persoon voor zes maanden of meer de toegang tot het casino.



ORANJESTAD — Ter hoogte van de brug te Papilon had gistermiddag tegen twee uur een verkeersongeval plaats, waarbij de twintigjarige Seferino Bislick van Parkietenbos 53 werd gedood. Hij kwam met zijn teamgenoten van Marlboro van een baseballwedstrijd, waarin hij op de derde honk meespeelde. Ter hoogte van Papilon slipte de wagen in de bocht, vermoedelijk mede door gladde banden, kwam tegen de brugleuning terecht, waarbij de brugleuning met alle kracht de auto binnendrong en daarbij het slachtoffer raakte dat achterin zat. Toen in Santa Cruz een speler was uitgestapt had de chauffeur hem gevraagd voorin te komen zitten, doch de heer Seferino Bislick antwoordde hierop: "Jij bent de chauffeur en ik zit hier achterin goed". Het slachtoffer werd in zorgwekkende toestand naar het San Pedro hospitaal overgebracht, doch bleek bij aankomst te zijn overleden.

Op de ene foto de wagen tegen de burgleuning terwijl men op de andere foto duidelijk ziet hoe de brugleuning de achterkant van de wagen is binnengedrongen.



WGK voor TeleAruba

ORANJESTAD — Afgelopen vrijdag hebben de telekijkers op Aruba een film kunnen zien waarin het werk van de stichting Het Wit Gele Kruis eens goed belicht werd. De cameraman van TeleAruba was een dag met de zusters van het WGK op tocht gegaan en kon van nabij zien en op de film vastleggen het vele goede werk dat zestien zusters van het WGK in de vijf wijken van Aruba dagelijks verrichten.

Mevrouw Gerda Salas gaf op prettige wijze een toelichting welke a.s. vrijdag nog eens in de landstaal zal worden herhaald. De film begint in de morgenuren wanneer de zusters na een werkbespreking erop uit trekken, ieder hun eigen wijk in. Alle onderdelen van het belangrijke werk dat het WGK voor de gezondheidszorg op ons eiland verricht wordt belicht: zuigelingenzorg; consultatiebureaus voor de kleuters; huisbezoek bij de aanstaande moeders; verzorging iedere dag van zestig zieken en ouden van dagen aan huis, waarbij het gebrek van tehuis ouden van dagen zich doet voelen; huren verpleegartikelen en tot slot een vergadering van het bestuur.

Het geheel geeft een goed beeld van wat de zusters van het WGK dagelijks voor de gemeenschap doen en ongetwijfeld zullen velen dit inzien door zich als lid van het WGK aan te melden waarvoor men het gemakkelijke telefoonnummer 4444 heeft gekregen.

Met diepe verslagenheid maken wij het overlijden bekend door een verkeersongeval in de leeftijd van twintig jaar van onze innig geliefde zoon, broer, schoonbroer en oom

Ceferino Ascario Bislip

beter bekend als "E F E"
De begrafenis vindt plaats morgen, dinsdagmiddag half vijf vanaf het sterfhuis Parkietenbos 53 naar de katholieke begraafplaats te Santa Cruz.
Aruba 22 oktober 1973

FAMILIE BISLIP—CROES

APU over ontwikkelingsrichtingen Bonaire :

Planning nodig op schaal van Bonaire

WILLEMSTAD – De maximale belasting van de Bonaireaanse natuurgebieden laat een aantal van niet meer dan twaalfhonderd toeristen per dag toe. De maximale bedden-capaciteit bedraagt dus twaalfhonderd bedden. Aldus staat te lezen in het rapport van de Antiyas planning unit (APU) over Bonaire.

In het overheidsbeleid moet ook plaats ingeruimd worden voor het stimuleren van agrarische activiteiten. De verzorgende bedrijvigheden dienen uitgebreid en verbreed te worden. Men moet ee onderzoek laten instellen naar bv. fosfaat, klei-(schalie), grondstoffen voor cement-fabricage en primaire grondstoffen. Dit zijn enige concrete aanbevelingen van de APU in zijn uitgebreid rapport.

De recreatievormen liggen op het gebied van de natuur-observatie en op dat van strand-, wateroppervlakte- en onderwater-recreatie. Er is een aanzienlijk potentieel (21 hectare grond), dat mono-functioneel voor het toerisme beschikbaar is, en wel voor een toerisme, dat op de Bonaireaanse lokale verworvenheden is geënt. Een kleinschalige lokaal georiënteerde goedkoper geprijsde en met lokale krachten opgezette toeristische industrie is voor Bonaire mogelijk als een welkome noodzaak voor Bonaire's economische groei.

Caribbean travel association heeft in deze richting gewezen. Noord Europa biedt ook een belangstellende markt op dit gebied die de markt van de VS aanvult. Bovendien staat vast dat het in tegenstelling tot het luxe-toerisme mogelijk is een toerisme te ontwikkelen dat is aangepast aan de Bonaireaanse capaciteiten van de lokale menselijke organisatie. De APU noemt het tevens een belangrijk aspect dat deze andere ontwikkeling een stimulans zal zijn voor het interne toerisme, dat wil zeggen van Curaçaose en Arubaanse ingezetenen, dat nu 55 procent van het totaal aantal overnachtingen uitmaakt.

Aanbevolen wordt een reorganisatie van de betrokken overheidsinstanties zodat er een overheidsorgaan ontstaat dat opereert buiten de politieke aspecten van het bestuur. Dit moet bemand worden met personeel met een wijdere scholing en ervaring en wel met technische bijstand van de CTA. Vanuit dit lichaam moet men kleine taakgroepen vormen die een toeristisch ontwikkelingsplan aandragen met concrete projecten, waarin ook de toeleverende sectoren bestreken worden. Op langere termijn zullen deze groepen de verdere integratie van de toeristische met de andere ontwikkelingssectoren ter hand moeten nemen. Fondsen hiervoor moeten te vinden zijn bij de Antilliaanse en Nederlandse regeringen en de CTA. Het interne toerisme vanuit Curaçao en Aruba moet aangemoedig worden middels acquisitie, teneinde dit als een stabiliserende factor te kunnen handhaven, ook bij een groeiend totaal-toerisme.

Wat de agrarische sector betreft beveelt de APU aan, dat er in het overheidsbeleid een plaats moet ingeruimd worden voor het stimuleren van agrarische activiteiten. Dit moet grote prioriteit hebben. Omvangrijke plannen voor een opbouw van deze sector moeten vermeden worden. De schaal van de agrarische projecten moet gericht zijn op de lokale bewoners en de na te streven toeristenmarkt en het moet uit te voeren zijn in de kleinst mogelijke fasen.

Hulp van buitenaf zal noodzakelijk zijn zowel ten behoeve van de planning als de uitvoering. Men zou een ontwikkelingsteam kunnen samenstellen van buitenlanders en binnenlandse counter-parts, waarbij deze overhead-kosten in de ontwikkelingssfeer liggen en als zodanig moeten worden gefinancierd. Het concrete ontwikkelingsplan zou in ieder geval moeten inhouden, aldus de APU: de opzet van een elementaire landbouwschool, annex proefstation of onderzoekstation; de oprichting van een afzet-organisatie, die tevens andere "overhead"-taken uitvoert; een herbebossingsplan; een productieplan alsmede een verbeteringsschema voor de kleinveeteelt; een gespecificeerde afstemming van productie en afzet; een garantieplan ter waarborging van inkomsten voor de landbouwers, zeker in de eerste jaren; vanwege zijn aard afzonderlijk vermeld, valt de visserij gezien zijn identieke economische werking als de agrarische activiteiten onder bovengenoemd plan.

Ten aanzien van de aloë worden aparte aanbevelingen gedaan: de optimaal voor aloë in aanmerking komende gronden — vijftienhonderd ha — als zodanig reserveren. Inhaken op de reeds eerder gebleken bereidheid van zowel de Wageningse als de Eindhovense hogeschool een aloë-snijmachine te ontwikkelen, die het oogst-arbeidsprobleem elimineert. Zodoende levert de aloë dan wel niet een maximum aan arbeidsgelegenheid op, maar het is wel mogelijk het maximum aan revenuen voor het eiland te verkrijgen; alle aloëstudies beperken zich tot de productie van de grondstof. Het is hoog tijd dat een studie wordt gewijd aan productie en verwerking van de aloë-hars en eventueel andere delen van de plant tot half- en eindproducten op Bonaire zelf.

Wat de extractieve en nijverheidssector betreft luiden de aanbevelingen van de APU: een onderzoek te doen verrichten naar de practische ontginnings- en toepassings- respectievelijk afzetwaarde van de extractieve mogelijkheden van het eiland en de zee er omheen, met als uitgangspunten: de toepassing op eilandelijk en interinsulair niveau en de export-mogelijkheden.

Dit onderzoek moet er in ieder geval gedaan worden voor fosfaat, klei(schalie), grondstoffen voor cement-fabricage en primaire bouwstoffen en grondwater.

Door het scheppen van de daartoe geëigende faciliteiten en omstandigheden het overheidsbeleid richten op het doen ontstaan, of functioneren van een aantal small-scale industries; gebaseerd op de lokale inbreng en gericht op de eilandelijke, respectievelijk Antilliaanse eventueel Caribische markt. Hiertoe moet eerst een doelgericht onderzoek en rapportering van de in aanmerking komende mogelijkheden en maatregelen verricht worden.

Stimuleren van een verdere uitbreiding en verbreding van lokaal verzorgende bedrijvigheden.

Men moet uitgaan van de stelling dat een grote industrie zich pas op Bonaire zal vestigen als Bonaire vanwege een of enkele vitale factoren veel meer voordelen biedt dan andere in aanmerking komende vestigingsplaatsen. In voorkomende gevallen moet men een onderzoek doen instellen naar de factoren, waarom Bonaire de voorkeur heeft en ook de concurrentie-positie van Bonaire ten opzichte van andere vestigingsmogelijkheden voor het onderhavige bedrijf. Zodoende verschaft Bonaire zich een optimale onderhandelingspositie.

Ter stabilisering van het grillige verloop van de bouwnijverheid moet aan deze sector een basis verschaft worden welke gefundeerd is op de functionele behoeften en practische mogelijkheden van de eilandelijke samenleving. De economische effectiviteit van de bouwnijverheid moet in structurele zin verbreed en verstevigd worden en het functionele en integrale verband tussen bouwnijverheid en andere ontwikkelingsactiviteiten moet hersteld worden.

Dit dient te gebeuren door onder meer de volgende maatregelen: een beleidsstrategie voor langere termijn ontwerpen en te volgen, welke gericht is op een evenwichtige en optimale allokatie van het beschikbaar potentieel in de bouwnijverheid over de verschillende bouwsectoren; met inachtneming van de verscheidene functies welke de bouwnijverheid moet vervullen ten behoeve van het ontwikkelingsproces;

over te gaan tot het zoveel mogelijk plaatselijk produceren van meerdere lokaal toepasbare bouwmaterialen en bouwstoffen;

de nodige aandacht te besteden aan bouwwerkzaamheden welke (kunnen) vallen binnen de schaal en het potentieel van de lokale samenleving zoals met name onderhouds- en herstelwerken;

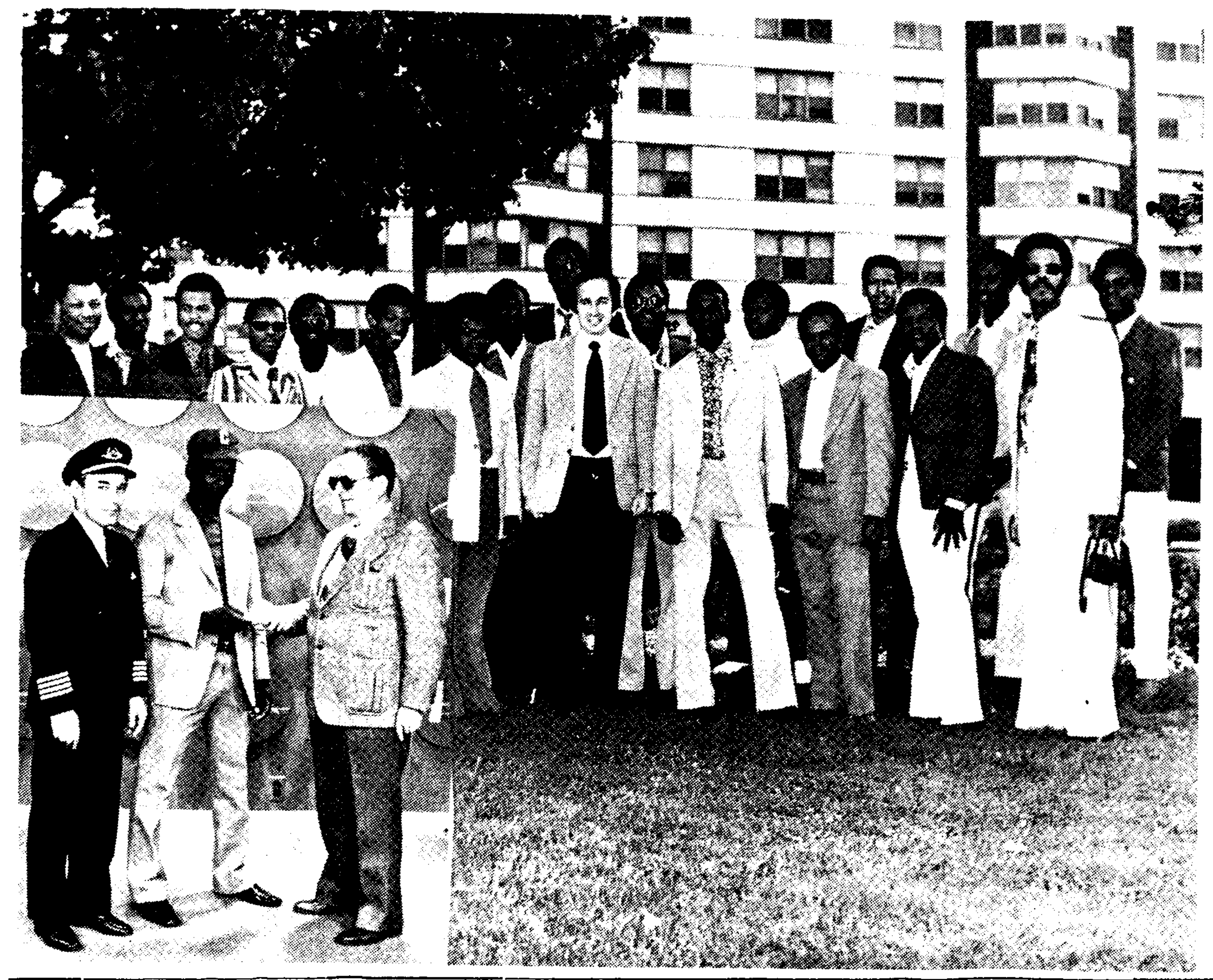
constructie-projecten af te stemmen op lokale omstandigheden namelijk de lokale functionele behoeften, de lokale mogelijkheden van mensen en materialen. Aldus de APU.

Deze wijst tenslotte nog op de mogelijkheid van de vestiging van wetenschappelijke instituten op Bonaire. Bonaire geniet namelijk een behoorlijke wetenschappelijke belangstelling wegens zijn veelzijdige en unieke zee-bevolking en begroeiing. Daarom meent de APU dat er gronden aanwezig zijn te mogen veronderstellen dat het mogelijk moet zijn om wetenschappelijke activiteiten op permanente basis aan te trekken oftewel researchstations, wellicht zelfs research instituten. Men noemt als belangrijke aspecten voor wetenschappelijk onderzoek bv. de ecologie der koralen en de inheemse fauna, cultivaten van zout en op de binnenmeren visserijkweek, agrarische research en onderzoek naar ontginning van zeestoffen. Het resultaat zal vierledig zijn: Bonaire komt meer "in the picture" via de wetenschappelijke wereld en er vindt een fondsen-input plaats; het wetenschappelijk werk op dit gebied heeft ook zijn charmes voor de toeristische industrie; de mogelijkheden van geavanceerde ontginnings- en voedselkweektechnieken staan ter beschikking van Bonaire en de overige Antillen; er worden direct en indirect meer arbeidsplaatsen gecreëerd.

Agrarische research ten behoeve van een landbouwplan, niet alleen voor Bonaire doch ook voor de overige eilanden vindt op Bonaire geschikte proefgronden, waarbij specifiek wordt gewezen op plantage Aruba/Ambwana, waar de geëigende infrastructuur voor veldresearch grotendeels aanwezig is. De APU verwijst speciaal naar de positie van het Carmabi op Curaçao. De huidige ligging aan de Piscaderabaai is en wordt minder aantrekkelijk uit wetenschappelijk oogpunt. Dit instituut zal mogelijk uit moeten zien naar een nieuwe vestigingsplaats, waarvoor Bonaire uitermate geschikt is. Aldus de Antiyas planning unit in zijn aanbevelingen in zijn rapport over Bonaire. De APU bestaat uit de ingenieurs C. Wilson, D. Abbad en E. Matthew.

WILLEMSTAD – Het personeel van het parket van de procureur-generaal heeft afscheid genomen van mr J. R. Bouwer, die een nieuwe werkkring in Nederland heeft aanvaard. Ook mevrouw Bouwer was bij dit afscheid aanwezig. Namens het personeel werden aan de heer en mevrouw Bouwer enkele geschenken aangeboden. Op de foto midden: het echtpaar Bouwer.





PHILIPSBURG – De baseballkampioen van Sint Maarten „The Concord baseballteam" heeft dank zij eigenaar van de Concord hotels New York en Sint Maarten, de heer Raymond Parker, de afgelopen dag de Mets in actie kunnen zien. De heer Parker, sponsor van het team op Sint Maarten, had de club toegezegd dat wanneer de Mets kampioen zouden worden van hun league, hij het gehele team uit Sint Maarten naar New York zou laten komen om de wedstrijden te volgen. Toen de Mets wonnen trof de heer Parker regelingen met de KLM en het Shea-stadium voor een blok plaatsen. Het team blijft tot vandaag in New York. Op de foto het Concord baseballteam met general manager Robert Park... vóór het New York hotel met naast hem captain Calvin Brooks en geheel links gedeputeerde Joseph Richardson, die een verwoed baseballfan is.

Op de andere foto overhandigt Raymond Parker aan captain Brooks in bijzijn van KLM-captain And... Postma, die het team van Sint Maarten naar New York vloog, de kaarten voor de Mets-wedstrijden.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Controle op corruptie (III)

In dit voorlaatste artikel over wettelijke voorzieningen tegen misbruik van publieke funktie en gelden voor particuliere doeleinden door ministers, gedeputeerden en anderen willen wij aan de hand van voorbeelden van grondtransakties de noodzaak illustreren van opname van stringente anti-corruptieve bepalingen in onze wetgeving en van hun daadwerkelijke toepassing.

Op basis van onze kennis van achtergronden van besluitvorming of beleidsbepaling bij de overheid en het bedrijfsleven onderscheiden wij als hoofdoorzaak van corruptie de bestaande zeer ongelijke en ondemocratische eigendoms- en machtsverhoudingen in onze samenlevingen. Een met die verhoudingen verbonden nevenoorzaak achten wij de heersende ideologie ofwel het complex van waarden en ideeën van het liberaal-kapitalistisch systeem, zoals "vrije onderneming, vrije markt, particuliere winstmaximalisatie en vermogensaccumulatie", dat dient ter verdediging en rechtvaardiging van de bestaande eigendoms- en machtsverhoudingen en ter bestrijding van andere, sociaal rechtvaardiger en democratischer maatschappelijke verhoudingen in een niet-kapitalistische samenleving. Het naast deze oorzaken bestaande wezenlijk gebrek aan openbare controle op ministers, gedeputeerden, bepaalde ambtenaren en bedrijfsleiders door publiek en parlement is in onze ogen niet meer dan een verruimende factor. Immers, ook bij het bestaan van een degelijke controle door parlement en publiek zullen corruptiebevorderende situaties blijven bestaan als gevolg van zeer ongelijke eigendoms- en machtsverhoudingen. Degelijke sociale controle in een liberaal-kapitalistisch systeem vermag niet meer dan de verleiding tot corruptie meer of minder drastisch in te perken. Om de mogelijkheden tot corruptie te elimineren echter zal de fundamentele ongelijkheid in eigendom en macht alsook de daarop gebaseerde ideologie van het eigenbelang grondig gewijzigd dienen te worden. Vandaar dat wij voorstanders zijn van ingrijpende maatregelen, die direkt de bron van bedoelde maatschappelijke ongelijkheid aantasten, namelijk de partikuliere eigendom van maatschappelijke produktiemiddelen (m.n. bedrijven en grond).

Als meest recente voorbeeld van grond(waarde) als bron van mogelijke corruptie bij de uitvoerende macht staat de verdachte transaktie tussen ministers en een groep speculanten (een zgn. groep-Tromp!). Andere voorbeelden van grond als bron van mogelijke of waarschijnlijke corruptie onder ministers en gedeputeerden zijn: de aankopen van oude, deel slooprijpe herenhuizen op gronden op Pietermaai en Scharloo tegen prijzen ver boven de taxatiewaarde; de aankopen van identieke gronden voor het nieuwe brugprojekt aan weerszijden van de haveningang tegen sterk verschillende prijzen al naar gelang de sociale herkomst van de (voormalige) eigenaars; verkoop van overheidsgronden op Santa Rosa en de verwachte, maar verijdelde terugkoop tegen het zoveelvoudige bedrag; verkoop van wettelijk onvervreembare overheidsgronden (een lange kuststrook nog wel) tussen Kralendijk en de zoutpannen aldaar aan de Belnom-groep tegen weggeefprijzen; de mislukte gebiedsuitbreiding van een hotelmaatschappij op Sint Maarten met ca. 800.000 vierkante meter wettelijk onvervreembare overheidsgrond (nota bene de mooiste gronden op dat eiland) onder auspiciën van een minister handelend in samenspraak met een advokatenkantoor, en het wegens maffia-invloeden verijdelde Rif-projekt op Bandabao, in welk geval een eilandsambtenaar-zakenman voor zijn bewezen diensten (lees: corruptie) niet minder dan 100.000 gulden werd betaald.

Deze gevallen van verdachte transakties zijn dan nog maar een beperkt aantal van de grotere. Opvallend bij deze en andere, kleinere gevallen van dubieuze grondtransakties van overheidswege is, dat het vaak dezelfde "dienaren van het volk" in en buiten de uitvoerende macht zijn, die telkens weer van hun publieke functie misbruik maken om partikulier zeer lucratieve diensten te bewijzen. Anders geïnterpreteerd: de samenleving op te lichten en te bestelen. Wij denken in dit verband o.a. aan een eilandsambtenaar op het gouvernementskantoor-Rust en een tweetal ambtenaren van de Dienst Domeinbeheer. Deel van deze samenzweringen tegen kollektieve belangen van de werknemersbevolking vormen ook vermeend fatsoenlijke lieden in het bedrijfsleven, onder wie bepaalde advocaten en notarissen. Daarnaast vormt het feit dat door desbetreffende ministers en gedeputeerden niet tegen dergelijke corrupte en asociale praktijken van ten onrechte gerespekteerde burgers wordt opgetreden een aanwijzing dat zij zelf blijkbaar ook deel hebben in bedoelde "zaken".

Hier o.m. wreekt zich het fundamenteel gebrek aan financiële onafhankelijkheid van politieke "partijen", een gedragsbepalende ideologie van het collectief (i.p.v. eigen) belang en een dwingende sosiale controle. Algemeen gesteld is het de grote financiële afhankelijkheid van partijleidingen t.o.v. kapitaalkrachtige partikuliere ondernemers en de geringe sociale controle op die leidingen die sinds 1954 corruptie in het politieke apparaat tot een "normaal" systeem van handelen hebben gemaakt.

Meer dan dit het geval kan zijn met de bestaande, tot op heden naar ons weten nimmer toegepaste wet op onteigening tegen (hoge) markt- of verwachtingswaarde zal een deugdelijker wet op onteigening tegen (doorgaans aanzienlijk lagere) aanschaf- of gebruikswaarde zeker bijdragen tot het verminderen van de konsentratie van eigendom in handen van een kleine groep particulieren. Aangezien deze concentratie, die zich manifesteert in een toenemende ongelijkheid in vermogen en macht, een belangrijke bron van corruptie is, zal een drastische beperking van de particuliere eigendom van gronden, vooral in de uitbreidingsgebieden van de stad, tevens de voedingsbodem aan korruptie ontnemen mits onteigening rigoureus genoeg wordt doorgevoerd. Van de steun van een meerderheid van de bevolking kan een dergelijk beleid verzekerd zijn, daar zij niets te verliezen en slechts te winnen heeft, o.m. aanzienlijk goedkopere bouwgronden en uiteindelijk dito lagere bouwkosten.

Pleitende voor een effectieve onteigeningswet denken wij niet aan onteigening van gronden van 500, 1000 of 1500 vierkante meter, die dienen voor eigen (gezins)gebruik of voor productief gebruik, maar aan de vele grote en kleinere stukken grond, in het bijzonder die in uitbreidingsgebieden, in handen van partikuliere maatschappijen en personen als Shell, Mijnmaatschappij, Maal, Bakhuis, Leito, Perret Gentil, Pinedo, Maduro, Halabi, Petronia, Statius Muller, Muskus, Djaoen en een aantal buitenlanders met een bedenkelijke reputatie, die bedoelde gronden bezitten of bezet houden om hoofdzakelijk spekulatieve redenen. In totaal bevindt zich heden ca. 70 procent van de bebouwde grond en ca. 65 procent van alle gronden op Curaçao in bezit van een zeer kleine groep particulieren en maatschappijen. Die groep zal nota bene onder bescherming van de bestaande liberaal-kapitalistische wetgeving zonder noemenswaardige of enig arbeidsprestatie zich de steeds grotere waardevermeerdering toeëigenen en op grond daarvan meer aktief vermogen, aanzien, invloed en macht verwerven. M.a.w., deze groep kan zich verrijken door commersialisering van de collectieve behoefte van de bevolking naar grond voor huizen-, scholen-, wegenbouw, recreatiegebieden, e.d. vanuit hun machtspositie op de zgn. vrije markt. Een machtspositie overigens die mede bestaat door het kritiekloos respecteren van de partikuliere eigendom van deze gronden door die bevolking.

In plaats nu dat onze "dienaren van het volk" in regering en bestuurscolleges door drastische onteigeningen in het "algemeen belang" aan deze zuiver parasitaire toeëigening van de waardevermeerdering van de grond een einde maken, nemen sommigen van hen eraan deel, zij het niet direkt, maar via tussenpersonen zoals eerderbedoelde eilandsambtenaren.

Men mag van ministers en gedeputeerden geen onteigeningen ten algemene nutte verwachten wanneer toppolitici uit de grotere partijen o... het volledig uitgewerkte plan-Vi... voor de ruimtelijke ordening ... Curaçao (inclusief ontwerp-lands... ordening en uitvoeringsbesluit... sinds 1970 hebben "bevroren". ... omvattende plan met vaste beste... mingen voor verschillende grond... m.n. in de uitbreidingsgebieden, ... dit eiland is vóór dat zij aan ... Ministerraad, de Sociale Eco... mische Raad en de Staten ... behandeling zou worden gegeven, ... een bekend advokatenkantoor ... verstrekt voor advies aan de des... treffende minister. Deze werkwij... wekte terecht de sterke verden... dat vanuit de publieke funktie ... minister een commerciële instelli... de gelegenheid werd gegeven parti... liere belangen veilig te stellen do... wijzigingen in het plan en ... ontwerpen aan te brengen alvore... de stukken, eventueel, aan de to... volgzame volksvertegenwoordig... voor te leggen. (Wij willen er hier ... aandacht op vestigen dat deze ze... verdachte werkwijze meer dan eens ... gevolgd en wel ook in het geval v... de wijziging van het casinospeelv... gunningsrecht. Het resultaat van ... wijziging was dat de samenlevi... meer dan één miljoen gulden per ja... aan inkomen uit belasting van ca... no's verloor, terwijl de betreffen... minister voor zijn "bewezen die... sten" van de schandelijk bevoordee... de grotere casino's ca. 130.00... betaald kreeg. Overigens lijkt ... fonkelnieuwe ontwerp-landsverord... ning op Industriële Verhouding... eenzelfde ontkrachting te zulle... ondergaan, nu van hogerop ... stukken aan minstens één zeer gro... onderneming op een zustereiland ... zijn toegespeeld nog voordat ... project in de ministerraad en de SE... is behandeld).

In het hieropvolgend slotartikel ... het vierde en laatste belangrij... argument dat wij zullen gebruike... om de noodzaak van invoering ... toepassing van wettelijke voorzi... ningen tegen corruptie aan te tone... worden ontleend aan de dispropo... tionele invloed van financiële bijdr... gen uit het bedrijfsleven aan parti... leidingen (en individuele leiders!) ... de beleidsbepaling van vertegenwoo... digers van zgn. volkspartijen ... regeringen en parlementen op ... eilanden.

KOE...

ORANJESTAD – Bij Topcar had vrijdagmorgen de overhandiging van de sleutels van de Datsun plaats, welke door de heer Timoteo Vrolijk in de loterij van het Koningin Wilhelminafonds (Kankerfonds) werd gewonnen. Namens het Kankerfonds geschiedde dit door de dames L. Timmermans en D. Henriquez.



Bevorderingen Lago

SAN NICOLAS – Met ingang van 1 oktober jl. zijn vijf werknemers bij de Lago gepromoveerd. Het betreft hier de heren T. C. Frederickson, S. A. Wever, J. W. Jackson, E. Kock en A. Genser. De heer Frederickson werd division superintendent-utilities. Simon Wever werd process foreman refining operations center and light ends division in het process department. Tot supervising engeneer werd Jerry Jackson bevorderd terwijl Frankie Kock en Dolf Genser senior engineers werden.

[N]ixon ontslaat [s]peciale [a]anklager



RICHARD NIXON



ARCHIBALD COX



ELLIOT L. RICHARDSON

[M]INISTER VAN JUSTITIE TREEDT AF

[N]ieuwe crisis rond Watergate

WASHINGTON – De Watergate-affaire heeft in het afgelopen weekeinde [...] voor een binnenlandse crisis in de Verenigde Staten gezorgd door het [ont]slag op staande voet van de speciale officier van justitie Archibald Cox, die een onderzoek instelt naar het Watergate-schandaal, en het, naar aanleiding van dit ontslag, aftreden van de minister van Justitie, Elliot Richardson. En [...]urde Nixon ook Richardsons plaatsvervanger William Ruckelshaus [...]it, omdat deze had geweigerd Cox te ontslaan zoals de president hem opgedragen had. Tot waarnemend minister van Justitie heeft Nixon de advocaat-generaal Robert Bork benoemd. De dramatische ontslagen hebben in Amerikaanse congreskringen diepe onsteltenis gewekt en verscheidene leden [v]an het Huis van afgevaardigden hebben meegedeeld, dat zij deze week een „impeachment"-procedure op gang willen brengen. Zo'n procedure moet in [h]et Huis van afgevaardigden beginnen.

President Nixon had vorige week [...]dag aangeboden een door het [Wit]te Huis vervaardigde samenvatting [van] de gesprekken op de bandopna[men] ter beschikking te stellen van de [com]missie-Ervin en federaal rechter [John] Sirica. Hij negeerde daarmee [het] bevel van Sirica (door een [...]-beroepinstantie bekrachtigd) [de ba]nden, voor zover deze geen [betre]kking hebben op buitenlandse [...] of op de nationale defensie, [aan] hem (Sirica) over te dragen, [waarna] deze zou beslissen, of de [...]stane banden aan de grand jury [kunnen] worden doorgegeven of slechts [gedee]lten ervan. Sirica wees daarmee [het] verzoek van Cox af om de [be]schikking te krijgen over de ban[den] in hun geheel. Bovendien wees [hij] een verzoek van de commissie-[Ervin] af om ook inzage te krijgen van [de in]houd van de banden op grond [van h]et feit, dat de rechtbank niet [...] oordeel ten aanzien van dit [...] bevoegd was. Cox vermoed[de] de bandopnamen op te kunnen [...] of de president schuldig dan onschuldig is aan het in de [doofp]ot stoppen van het afluister[schand]aal. Cox wees het compromis[voors]tel van Nixon af, kreeg van [Nix]on opdracht verdere pogingen om [de] banden in bezit te krijgen te [sta]ken, maar legde die opdracht naast [zi]ch neer met de bedoeling, dat hij [he]t congres had beloofd de zaak tot [op] de bodem uit te zoeken. Deze [ongeh]oorzaamheid aan een presiden[tieel] bevel bestrafte Nixon met [ont]slag. Tegelijkertijd ontbond de [pr]esident het hele bureau van Cox en [v]erklaarde, dat de taken van het [b]ureau worden overgeheveld naar het [m]inisterie van Justitie, dat ze grondig [e]n energiek zal vervullen.

[O]nmogelijke positie

Het ontslag van Cox bracht Elliot Richardson in een onmogelijke posi[tie], zoals deze zelf te kennen gaf. De minister, die een belangrijk aandeel had in het aftreden van vice-president Spiro Agnew en diens veroordeling wegens belastingfraude, eerder deze maand, deelde Nixon mee, dat hij ontslag nam omdat hij het congres plechtig beloofd had, dat Cox bij het onderzoek naar de Watergate-affaire volledig de vrije hand zou worden gelaten. Cox, een 61-jarige Democraat, die onder de presidenten Kennedy en Johnson advocaat-generaal was, werd in mei als speciaal [aankla]ger in het afluisterschandaal [aangest]eld. De senaat had twijfel [uitgespr]oken over de bereidheid van [de reg]ering de zaak volledig tot [op de bo]dem te brengen, en een volko[men] onafhankelijke aanklager geëist. [Omstreeks] diezelfde tijd werd [Richard]son tot minister van Justitie [benoe]md nadat hij drie maanden de [defensie]portefeuille had beheerd.

[Cons]titutionele crisis

[Ver]schillende leden van het Ameri[kaanse] congres zijn van oordeel, dat [Nixon] door zijn jongste optreden in [de Water]gate-zaak een nieuwe consti[tutionele] crisis heeft geschapen. De [Demo]cratische afgevaardigde Perrin [...] zei, dat hij „woensdag op [...]" een „impeachment"-reso[lutie ter] tafel zal brengenn, „Ik heb [geen] andere keus. Wij balanceren op [de r]and van fascisme. De keuze tot [...] is erg eenvoudig. Wij moeten uitmaken of de democratie zal voortbestaan dan wel of we de opkomst van het fascisme in Amerika zullen dulden".

De „inwendig verscheurde" Republikeinse afgevaardigde John Anderson verklaarde, dat de president „een constitutionele crisis heeft verhaast". Hij voorspelde dat er deze week „impeachment"-resoluties zullen komen. De Democraat Jerome Waldie sprak van „een ongelooflijke daad van instabiliteit" en kondigde ook stappen aan.

Moreel bankroet

De Republikeinse senator Clifford Case merkte op, dat het ontslag van Cox en de ontbinding van het speciale Watergate-bureau „de meest serieuze overweging van impeachment-procedures vereisen". Senator Edward Kennedy noemde het ontslag van Cox „een roekeloze wanhoopsdaad van een president die het hooggerechtshof vreest, die geen eerbied heeft voor de wet en geen respect voor mensen die naar geweten handelen". In Californie sprak de Democratische politicus Edmund Brown van een „ moreel bankroet". Nixon kon volgens hem alleen nog door aftreden een constitutionele crisis voorkomen.

De Democratische senator John Tunney, lid van de senaatscommissie die in mei jl. Richardsons benoeming goedkeurde, vond dat de president „een monsterachtige daad" had begaan. „Hij tart nu openlijk alle drie regeringsmachten. De president zetelt zich boven de wet en dat kan alleen maar de ergste consequenties voor hemzelf hebben." En de Democratische gouverneur van Maryland, Marvin Mandel, meende dat de reeks ontslagen verdere verdenking doet rijzen ten aanzien van de motieven van de president en de integriteit van zijn regering. „Richardson, Ruckelshaus en Cox symboliseerden fatsoen, eerlijkheid en openheid in regeringsbeleid".

De door Nixon als opvolger van vice-president Spiro Agnew aangewezen Gerald Ford vond Nixons compromis betreffende de Watergatebanden „billijk en redelijk". Cox had het naar zijn oordeel moeten accepteren, Richardson zat volgens hem tussen twee vuren,. „Hij vond kennelijk dat hij datgene wat hij deed, moest doen en ik betreur dat. Hetzelfde geldt voor Ruckelshaus".

Grote vergissing

Senator Edmund Muskie (Dem) zei over Nixons optreden: Het riekt naar dictatuur. Afgevaardigde Fortny Stark (Dem) voorspelde dat Nixon voor het eind van het jaar in staat van beschuldiging zal worden gesteld of aftreedt. De Democratische senator Sam Ervin, voorzitter van de Watergate-commissie van de senaat, verklaarde: Archibald Cox deed zijn werk uitstekend in de rol van speciale aanklager. Wij hadden hem daar nodig. Volgens mij is het een grote tragedie en een grote vergissing.

De consumentenverdediger Ralph Nader, wiens stem van woede beefde, eiste dat Nixon onmiddellijk in staat van beschuldiging werd gesteld en riep alle burgers op hun afgevaardigden in het congres schriftelijk, telefonisch of telegrafisch aan te sporen een begin met de impeachment-procedure te maken. Hij (Nixon) treedt op als een tiran, een [...] journalisten toe. Dit is de ernstigste politieke crisis in de Amerikaanse geschiedenis,

Bureau verzegeld

FBI-agenten omsingelden zaterdagavond nog, niet ver van het Witte Huis, het gebouw waar Cox de kantoren voor zijn staf had ingericht. De agenten verzegelden de lokalen en weigerden Cox medewerkers de toegang. De plaatsvervangend aanklager Henry Ruth verklaarde „nooit te hebben gedacht dat dit in een democratie kon gebeuren". Een andere medewerker van Cox zei: „Er heerst hier een situatie van beleg. Het lijkt wel of de grondwet is op opgeschort — tijdelijk naar wij hopen".

Briljante carriere

Richardson, in 1920 in Boston geboren, stamt uit een aristocratische familie. Hij volgde een briljante studie aan de Harvard-universiteit, nam in 1944 deel aan de invasie van Normandie en werd na de oorlog jurist. Onder Eisenhower was hij jarenlang onderminister van Volksgezondheid, Onderwijs en Sociale Zaken. Onder Nixon eerst onder... later achtereenvolgens minister van Volksgezondheid, van Defensie en vervolgens Justitie. In laatstgenoemde functie kwam hij in de plaats van Richard Kleindienst, die in april jl. ook al in verband met de Watergate-affaire zijn ontslag indiende. Richardson heeft in Washington veel vrienden gemaakt. Onder hen bevindt zich minister Kissinger.

Richardson schreef in zijn ontslagbrief aan de president dat hem „geen andere keus" overbleef nadat Cox aan de dijk was gezet. Nixons antwoord was kort: „Het is met de diepste spijt en met begrip voor de omstandigheden die u tot uw beslissing brachten, dat ik uw ontslag aanvaard". Nixon droeg de nieuwe waarnemend minister Bork op, Cox onmiddellijk van zijn functie te ontheffen. „Het is duidelijk dat de regering van de Verenigde Staten niet kan functioneren wanneer employees van de uitvoerende macht vrij zijn op deze manier de instructies van de president te negeren". Cox gaf als commentaar dat nu het congres en in laatste instantie het Amerikaanse volk moeten uitmaken of Amerika een „regering van wetten en niet van [mensen]" heeft.



OAKLAND's „slugger number one" REGGIE JACKSON had op zaterdag en zondag geen medelijden [...]

Reggie Jackson sleutelfiguur in offensief Athletics

„SPROOKJE" VAN METS TEN EINDE

Oakland wint „Worldseries"

OAKLAND — Twee homeruns, van Bert Campaneris en Reggie Jackson, hebben gistermiddag een einde gemaakt aan het „sprookje" van de Mets. Oakland Athletics bleek in de zevende en laatste wedstrijd van de „world series" de langste adem te hebben en won vrij makkelijk met 5-2. Met deze overwinning prolongeerde Oakland Athletics haar wereldtitel van vorig jaar en werd zo — na NY Yankees — de tweede ploeg die in de geschiedenis van de Major Leagues erin geslaagd is het kampioenschap tweemaal achter elkaar te behalen. Met het behalen van de titel deed manager Dick Williams van Oakland gisteren ook een belangrijke mededeling. Volgend jaar zal hij verbonden zijn aan de NY Yankees, welke ploeg al jaren om succes verlegen zit. Overigens zij toegevoegd dat vele spelers, waaronder Reggie Jackson, de wens hebben uitgesproken getransfereerd te worden naar andere Major League ploegen. De voornaamste oorzaak moet gezocht worden in het feit dat de eigenaar van Oakland Athletics, Charles Finley, een grillig personage is die als een echte dictator in zijn club de scepter zwaait.

Na donderdag in New York de vijfde wedstrijd gewonnen te hebben en met 3-2 voor te zijn gegaan hadden „bookmakers" de Mets als favoriet gedoodverfd om de world series tegen Oakland te winnen. In Oakland waar de laatste twee wedstrijden verspeeld zouden worden hadden de Metropolitans aan één winstpartij genoeg om beslag te leggen op de titel. Het lag trouwens in de bedoeling van manager Yogi Berra reeds in de zesde wedstrijd toe te slaan, getuige het feit dat hij als „starting pitcher" zijn beste troef, Tom Seaver, op de werpersheuvel plaatste. De kampioenen van de American League, die in de vijf voorgaande wedstrijden hun naam als een hardslaande ploeg niet waar hadden kunnen maken, maakten echter korte metten met de ongenaakbare Seaver en verwezen de Mets met 3-1. In de eerste slagbeurt sloeg Reggie Jackson met een „double" Joe Rudi binnen om de stand op 1-0 te brengen. In de derde inning was het wederom Jackson die met een „double" een run binnensloeg in de persoon van Sal Bando. De Mets dienden in de achtste inning van repliek doch konden slechts eenmaal tot scoren komen. Op tijd zond manager Dick Williams zijn beste „relief pitcher", Rollie Fingers, in de strijd om het late offensief van New York in te dammen. In de achtste slagbeurt van Oakland was het wederom Reggie Jackson die de weg opende naar een run. Een „fastball" van „relief pitcher" Tug McGraw ranselde hij in het centerfield voor een „triple" om daarna op een „sacrifice fly" van Jesus Alou binnen te lopen: 3-1. Jim Hunter werd in deze wedstrijd de winnende pitcher.

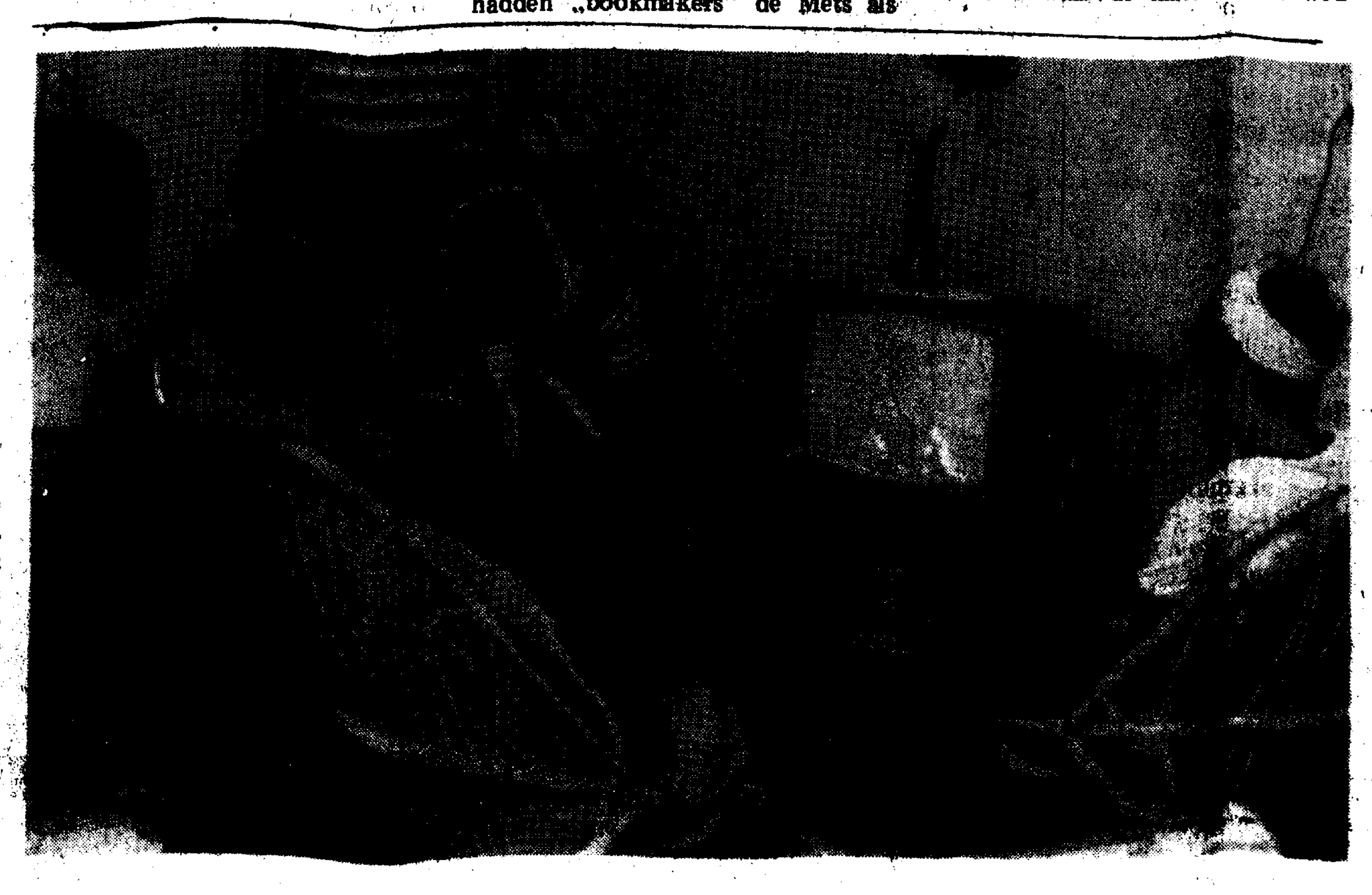
Tweede wedstrijd

Met het verlies van de zesde wedstrijd zag de zaak voor NY Mets niet al te rooskleurig uit. Oakland had eindelijk haar kracht getoond en zou dat in de zevende en beslissende wedstrijd ook bewijzen. Het lag daarom in de lijn der verwachtingen dat de ploeg van manager Dick Williams zich in de zevende wedstrijd welke gistermiddag verspeeld werd aan slag wederom oppermachtig zou tonen. Het resultaat loog er niet om: 9 hits, waaronder twee homeruns en twee dobletes. Tegen dit geweld hadden de kampioenen van de National League geen verweer. De strijd was in feite reeds in de derde inning beslist. Nadat Dick Green door John Matlack op drieslag was uitgeschakeld volgde Ken Holtzman verrassend met een „double". Campaneris sloeg als volgende man de bal over de afrastering in het „rightfield" voor een homerun: 2-0. Joe Rudi liet een hit noteren waarna Sal Bando met een hoge bal naar het eerste honk bedwongen werd; Mets leek deze inning toch zonder al te veel kleerscheuren goed af te brengen.

Reggie Jackson was het laatste obstakel dat nog opgeruimd moest worden en pitcher Matlack die deze Oakland-speler in de eerste wedstrijd geen enkele hit had toegestaan zal misschien gedacht hebben ook ditmaal met Jackson korte metten te maken. Hij vergist zich hierbij danig. Jackson nam de bal meedogenloos op zijn slaghout en liet een hoge fly los in het centerfield. Met een lachend gezicht keek hij de bal na die op meer dan 400 voet van de homeplate in het publiek viel: homerun. Stand: 4-0 in het voordeel van Oakland. Voor de Mets was dit het begin van het einde. Oakland vergrootte de stand in de [...] inning tot 5-0. Even herleefde [de] hoop bij de Metropolitans toen Millan en Staub in de zesde [slagbeurt] achter elkaar twee doubles [slaan en] de stand tot 1-5 verkleind[en]. [...] Rollie Fingers werd echter evenals zaterdag wederom het veld ingestuurd om de wedstrijd uit te werpen en het was in feite gedaan met de ploeg van Yogi Berra.

In de negende inning wisten de Mets drie man op de honken te plaatsen doch het resultaat was slechts één run, welke op de koop toe door een error van Gene Tenace (1e honk) tot stand kwam. Wayne Garret ging als laatste man met een korte fly naar kortestopspeler Campaneris uit. Oakland kon zich wederom wereldkampioen noemen.

Ook op Curacao bestond de nodige belangstelling voor de „world series" tussen Mets en Oakland die in Amerika verspeeld werd. Via het Venezolaanse Venevision werden alle duels direct uitgezonden.



Honderden doden bij watersnood in zuid-Spanje

GRANADA. — Het aantal doden als gevolg van de overstromingen in zuidoost-Spanje kan, volgens onbevestigde berichten, wel circa 500 bedragen. Het getroffen gebied ligt in de driehoek tussen de steden Granada, Motril en Murcia. De watersnood is ontstaan door zware slagregens.

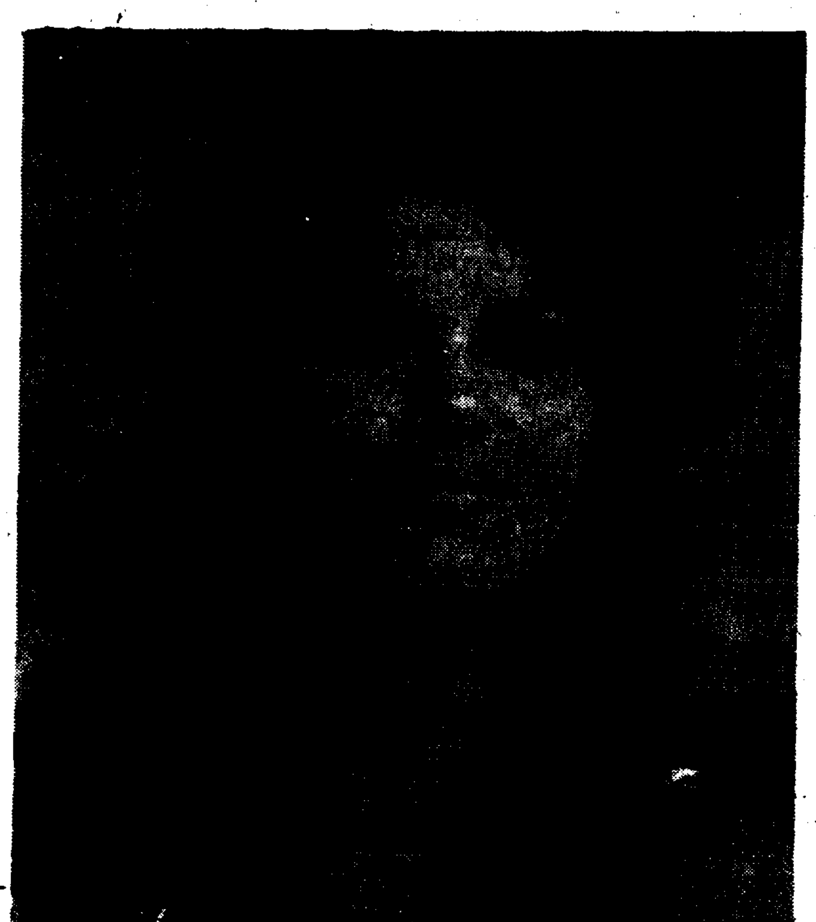
De schade aan de te velde staande gewassen is aanzienlijk.

D.G. Kruisvaarders op Curacao

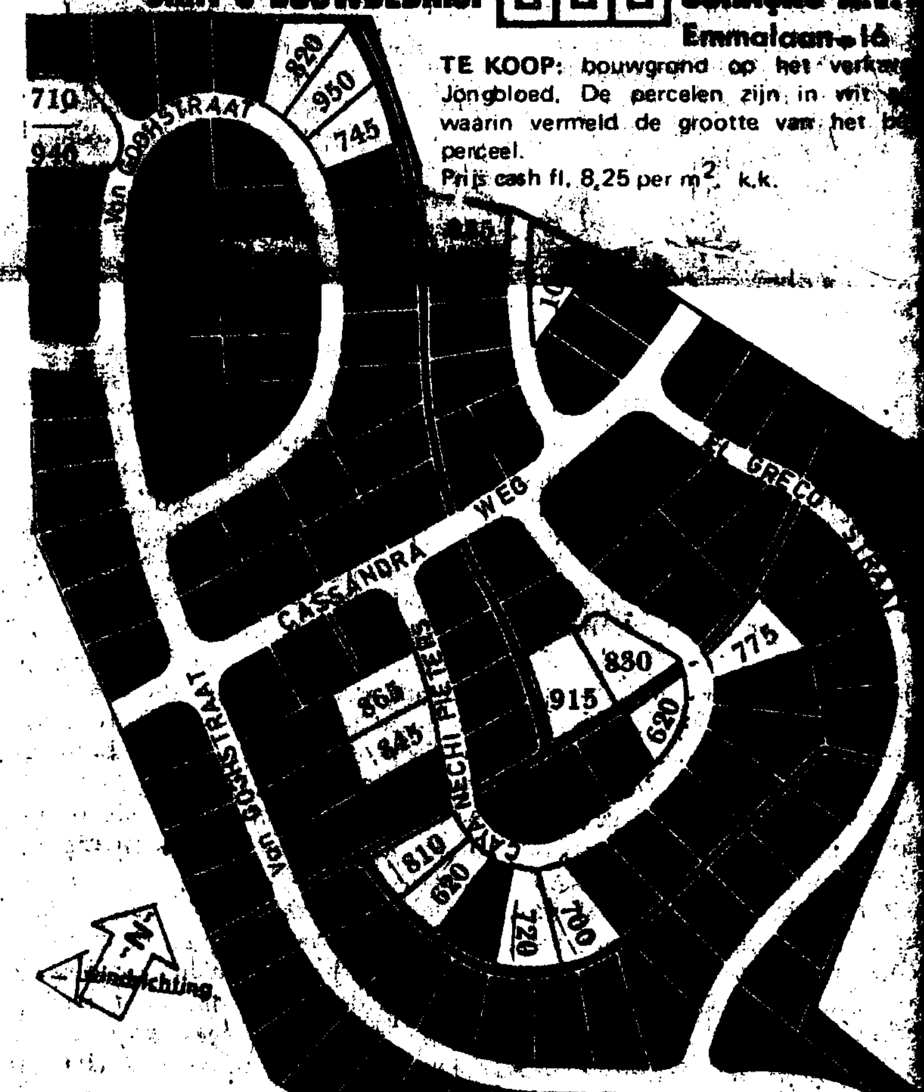
WILLEMSTAD — Voor een kort werkbezoek is verleden week op Curacao aangekomen de heer Jan Onel, die directeur-generaal is van de Kruisvaarders van Sint Jan, die te Brakkeput werkzaam zijn. Hij is de opvolger van de verleden jaar overleden Kees Boode. Het is het eerste bezoek van de heer Onel aan Curacao. Eerder bezocht hij onder meer Panama en het nieuwe project Kilaca in Nicaragua, waar de heer Frans Soontiens werkzaam is, die jarenlang op Curacao gewerkt heeft, onder meer als directeur van de Paulus Drukkerij. Voor dit project werd verleden jaar ook geld bijeengebracht op Curacao.

Softballtoernooi St Joris Angels uitgesteld

MONTAGNE — Het softballtoernooi van Sint Joris Angels, dat gisteren gehouden zou worden, is uitgesteld in verband met het overlijden van een familielid van een der bestuursleden. Dit toernooi wordt nu gehouden op zondag 4 november. Er werd gistermorgen wel een tweetal wedstrijden gespeeld tussen Sint Joris Angels en de Twins. Sint Joris won de tweede wedstrijd met 7-6, maar verloor van de Twins met 3-12.







In verband met de sterk gestegen kosten van krantenpapier en andere grondstoffen zijn wij genoodzaakt de abonnementsprijs van de AMIGOE voor Aruba, Bonaire en Curacao per 1 november 1973 vast te stellen op zes gulden per maand.

In verband met de revaluatie van de Nederlandse gulden zal de abonnementsprijs van PANORAMA per 1 november 1973 f. 2,50 per maand bedragen.

Wij maken onze abonnees erop attent dat bij abonnementsgeld BIJ VOORUITBETALING [illegible] verzoeken de abonnees die per bank of giro [illegible] rekening te houden [illegible] per 1 november.

DIREKTIE

[illegible]